

DS125L/DS80L Spreading System

产品信息
Product Information
產品資訊
Informasi Produk
製品情報
제품 정보
ព័ត៌មានអំពីផលិតផល
Maklumat Produk
பொருள்தகவல்
Thông tin sản phẩm
Produktinformationen

Información de producto
Πληροφορίες προϊόντος
Informations produit
Termékinformációk
Informazioni sul prodotto
Productinformatie
Informações sobre o produto
Информация о продукте
Ürün Bilgileri
Інформація про виріб

معلومات المنتج

v1.0



Contact
DJI SUPPORT



Facebook



YouTube

For the latest information on Agras products, scan the Facebook or YouTube QR code.



微信扫一扫关注
大疆农业公众号



This content is subject to change without prior notice.
Download the latest version from
<https://ag.dji.com/t100s/downloads>
<https://ag.dji.com/t55/downloads>

DJI shall mean SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. and/or its affiliated companies where applicable.

DJI and AGRAS are trademarks of DJI.
Copyright © 2025 DJI All Rights Reserved.



YCB25500365102



<https://ag.dji.com/t100s/video>

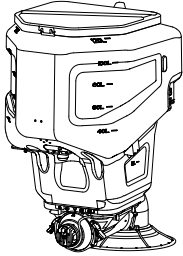


<https://ag.dji.com/t55/video>



- CHS 不正确的操作可能会导致产品损坏和财产损失，甚至造成人身伤害。使用本产品前，请仔细阅读并遵循本文及本产品相关的所有安全与合规操作指引。
- EN Incorrect operation may lead to product damage, property damage, or even personal injury. Carefully read this entire document and all safe and lawful practices provided before use.
- CHT 不正確的操作可能會導致產品損壞和財產損失，甚至造成人身傷害。使用本產品前，請仔細閱讀並遵循本文及本產品相關的所有安全與合規操作指南。
- ID Pengoperasian yang salah dapat menyebabkan kerusakan produk, kerusakan properti, atau bahkan cedera pribadi. Bacalah keseluruhan dokumen ini dan semua praktik yang aman serta sah yang disediakan dengan saksama sebelum menggunakan.
- JP 不適切な操作は、製品の損傷、財産の損害、さらには人身傷害を引き起こす可能性があります。ご使用前に、この文書全体に目を通し、安全で合法的な使用方法についての説明を注意深くお読みください。
- KR 잘못된 작동은 제품 손상, 재산 피해 또는 신체적 상해를 초래할 수 있습니다. 사용하기 전 이 문서 전체와 안전하고 합법적인 사용에 관한 모든 지침을 주의 깊게 읽으십시오.
- KM ការប្រើប្រាស់មិនត្រឹមត្រូវអាចនាំឱ្យមានការខូចខាតផលិតផល ផល ការខូចខាតទ្រព្យសម្បត្តិ ឬ គ្រោះថ្នាក់ដល់អាយុវិជ្ជមាន។ សូមអានឯកសារទាំងមូលនេះ មុនពេលអ្នកប្រើប្រាស់ផលិតផល និងស្របច្បាប់នៃស្ថានភាពដែលបានផ្តល់ជូនដោយប្រុងប្រយ័ត្នយុទ្ធសាស្ត្រប្រើប្រាស់។
- MS Operasi yang tidak betul boleh menyebabkan kerosakan produk, kerosakan harta benda, atau kecederaan peribadi. Baca keseluruhan dokumen ini dan semua amalan selamat dan sah yang disediakan dengan teliti sebelum menggunakan.
- TH การใช้งานที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์ หรือยาสี หรือแม้กระทั่งการบาดเจ็บส่วนบุคคล โปรดอ่านเอกสารฉบับนี้อย่างละเอียดก่อนดำเนินการตามขั้นตอนการปฏิบัติงานอย่างถูกต้อง กฎหมายท้องถิ่นที่เกี่ยวข้องมีผลบังคับใช้
- VI Vận hành không đúng có thể dẫn đến hư hỏng sản phẩm, thiết hại tài sản, hoặc thậm chí gây thương tích cá nhân. Trước khi sử dụng, vui lòng đọc kỹ toàn bộ tài liệu này và tất cả các biện pháp thực hành an toàn và hợp pháp được cung cấp.
- DE Falsche Bedienung kann zu Produktschäden, Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Bitte lies vor dem ersten Gebrauch dieses gesamte Dokument und alle Informationen zu sicheren und rechtmäßigen Praktiken sorgfältig durch.
- ES El uso incorrecto puede provocar daños al producto, daños a la propiedad o incluso lesiones personales. Antes de usarla, lea detenidamente este documento al completo y todas las prácticas de seguridad y legales proporcionadas.

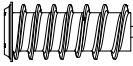
- EL Η λανθασμένη λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά προϊόντος ή περιουσίας ή σε δικό σας τραυματισμό. Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν έγγραφο και όλες τις ασφαλείας και νόμιμες πρακτικές που παρέχονται πριν από τη χρήση.
- FR Une utilisation incorrecte peut causer des dommages au produit, des dommages matériels, voire des blessures corporelles. Lisez attentivement l'intégralité de ce document et toutes les pratiques sûres et légales fournies avant utilisation.
- HU A helytelen használat termék károsodását okozhatja, illetve anyagi kárhoz vagy akár személyi sérüléshez is vezethet. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el az egész dokumentumot, valamint a rendelkezésre bocsátott biztonságos és jogszerű gyakorlatokat.
- IT Un'operazione scorretta può causare danni al prodotto, danni alla proprietà o addirittura lesioni personali. Prima dell'utilizzo, leggere con attenzione l'intero documento e tutte le pratiche sicure e legali da rispettare.
- NL Onjuiste bediening kan leiden tot productbeschadiging, eigendomsschade of zelfs persoonlijk letsel. Lees vóór gebruik dit hele document zorgvuldig door, evenals alle veilige en wettelijke praktijken die voorafgaand aan gebruik zijn verstrekt.
- PT-BR Operação incorreta pode levar a danos ao produto, danos à propriedade ou até mesmo ferimentos pessoais. Leia com atenção este documento por inteiro e todas as práticas seguras e legais contidas nele antes do uso.
- RU Неправильная эксплуатация может привести к повреждению продукта, ущербу имуществу или даже травмам. До начала эксплуатации внимательно ознакомьтесь с полным текстом документа, а также всеми практическими рекомендациями по безопасности и соблюдению законодательных требований.
- TR Hatalı kullanım ürün hasarına, mal hasarına ve hatta kişisel yaralanmalara yol açabilir. Kullanımdan önce bu belgenin tamamını ve sunulan tüm güvenli ve yasal uygulamaları dikkatlice okuyun.
- UK Неправильна експлуатація може призвести до пошкодження пристрою, майна або навіть до травмування. Перед використанням уважно прочитайте весь цей документ та усі надані настанови з безпечного та законного використання.
- AR قد يؤدي التشغيل غير الصحيح إلى تلف المنتج أو تلف الممتلكات أو حتى التعرض لإصابة شخصية. اقرأ هذه الوثيقة بالكامل بعناية وجميع الممارسات الآمنة والقانونية المقدمة قبل الاستخدام.



× 1



XL × 1



M × 1

DS125L 与 DS80L 外观及操作相似，图示均以 DS125L 播撒系统为例。

DS125L and DS80L are similar in appearance and operations, and all illustrations use the DS125L Spreading System as an example.

DS125L 與 DS80L 外觀與操作相似，圖示均以 DS125L 播撒系統為例。

DS125L dan DS80L memiliki tampilan dan cara pengoperasian yang serupa, dan semua ilustrasi menggunakan Sistem Penyebaran DS125L sebagai contoh.

DS125L と DS80L は外觀および操作が似ており、すべてのイラストは DS125L 粒剤散布システムを例にしています。

DS125L과 DS80L은 외형과 작동 방식이 유사하며, 모든 그림은 DS125L 살포 시스템을 예시로 사용합니다.

DS125L និង DS80L មានរូបរាង និងការប្រើប្រាស់ស្រដៀងគ្នា ហើយស្របចំប្រភពគេសំដៅប្រើបានទាល់តែប្រព័ន្ធបំពង់ប្រឡាក់ DS125L។

DS125L dan DS80L mempunyai rupa dan operasi yang serupa, dan semua ilustrasi menggunakan Sistem Penyebaran DS125L sebagai contoh.

DS125L и DS80L одинаковы во внешнем виде и в работе, и все иллюстрации приведены на примере системы распределения DS125L.

DS125L và DS80L có hình dáng và cách vận hành tương tự nhau, tất cả hình minh họa đều lấy Hệ Thống Rải DS125L làm ví dụ.

DS125L und DS80L sind in Aussehen und Bedienung ähnlich, und alle Abbildungen verwenden das DS125L Ausbringsystem als Beispiel.

DS125L y DS80L son similares en apariencia y funcionamiento, y todas las ilustraciones usan el sistema de esparcido DS125L como ejemplo.

To DS125L και το DS80L είναι παρόμοια σε εμφάνιση και λειτουργία, και όλες οι απεικονίσεις χρησιμοποιούν το Σύστημα Διάσποράς DS125L ως παράδειγμα.

DS125L et DS80L sont similaires en apparence et en fonctionnement, et toutes les illustrations utilisent le système d'épandage DS125L comme exemple.

A DS125L és a DS80L megjelenésükben és működésükben hasonlók, és minden ábrán a DS125L Szórórendszer látható példaként.

DS125L e DS80L sono simili nell'aspetto e nelle operazioni, e tutte le illustrazioni utilizzano il sistema di distribuzione DS125L come esempio.

DS125L en DS80L lijken op elkaar qua uiterlijk en bediening, en alle afbeeldingen gebruiken het DS125L Strooisysteem als voorbeeld.

DS125L e DS80L são semelhantes em aparência e operação, e todas as ilustrações utilizam o sistema de dispersão DS125L como exemplo.

DS125L и DS80L похожи по внешнему виду и в работе, и все иллюстрации приведены на примере системы распределения DS125L.

DS125L ve DS80L görünüm ve kullanım açısından benzerdir ve tüm görsellerde örnek olarak DS125L Dağıtma Sistemi kullanılmıştır.

DS125L і DS80L схожі за зовнішнім виглядом і принципом роботи, і всі ілюстрації виконані на прикладі системи розкидання DS125L.

DS125L و DS80L متشابهان في الشكل وطريقة التشغيل، وجميع الرسوم التوضيحية تستخدم نظام النشر DS125L كأمثلة.

蛟龙（出厂时播撒机内已安装超大号蛟龙）

Screw Feeders (the screw feeder (XL) is already installed in the spreader before delivery)

蛟龍（出廠時播撒機內已安裝超大號蛟龍）

Screw Feeders (screw feeder (XL) sudah terpasang di penyebar sebelum pengiriman)

スクリーフィーダー（スクリーフィーダー (XL) は、出荷前にスプレッダーに既に取り付けられています）

스크류 피더(스크류 피더(XL)은 배송 전에 스프레더에 이미 설치되어 있습니다)

វីសផ្គត់ផ្គង់(វីសផ្គត់ផ្គង់(XL)ត្រូវបានដំឡើងមុនពេលទៅក្នុងឧបករណ៍បំពង់ប្រឡាក់)

Penyuap Skru (penyuap skru (XL) sudah dipasang dalam penyebar sebelum pengantaran)

ਕੇਸ਼ੌਪਡਾਂਗ (ਥੀਟਡ ਕੇਸ਼ੌਪਡਾਂਗ (XL) ਨੂੰ ਕੇਸ਼ੌਪਡਾਂਗ ਮਸ਼ੀਨ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲਾਂ ਥੀਟ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ)

Bộ cấp liệu trực vít (bộ cấp liệu trực vít (XL) đã được lắp đặt sẵn vào máy rải trước khi giao hàng)

Schneckenförderer (der Schneckenförderer (XL) ist bereits vor der Lieferung im Streuer installiert)

Alimentadores de tornillo (el alimentador de tornillo (XL) ya está instalado en el esparcidor antes de la entrega)

Κοχλινό τροφοδοτικό (το κοχλινό τροφοδοτικό (XL) είναι ήδη εγκατεστημένο στον μηχανισμό διάσποράς πριν από την παράδοση)

Vis d'alimentation (la vis d'alimentation (XL) est déjà installée dans l'épandeur avant la livraison)

Csigás adagoló (a csigás adagoló (XL) már a szóróba van szerelve a szállítás előtt)

Alimentatori a coclea (l'alimentatore a coclea (XL) è già installato nello spandiconcime prima della consegna)

Doseerschroef (de doseerschroef (XL) is al geïnstalleerd in de strooier voor levering)

Alimentadores de parafuso (o alimentador de parafuso (XL) já é instalado no espalhador antes da entrega)

Шнековые питатели (шнековый питатель (XL) уже установлен в разбрасывателе перед доставкой)

Vida Besleyiciler (vida besleyici (XL) teslimattan önce dağıtıcıya takılmıştır)

Шнекові живильники (шнековий живильник (XL) вже встановлений у розкидачі перед доставкою)

المعدبات المولبية (يُنْبَت المعدي المولبي (XL) بالفعل في الموزع قبل التوصيل)



× 1



× 4

备用圆盘

Spare Spinner Disc

備用円盤

Spinner Disc Cadangan

インペラ (スピナーディスク) (予備)

예비 스피너 디스크

စာလပွဲလပျံ

Cakera Pemutar Gantian

ຈານປຸມສຽວ

Đĩa xoay dự phòng

Ersatz-Streuscheibe

Disco de rotación de repuesto

قرص الدوران الاحتياطي

Ανταλλακτικός δίσκος περιστροφής

Disque rotatif de rechange

Tartalék forgólemez

Disco rotante di ricambio

Reserve draaischijf

Disco giratório de reposição

Запасной вращающийся диск

Yedek Döner Disk

Запасный диск обертання

软管胶塞

Hose Stopper

軟管膠塞

Sumbat Slang

ホースストッパー

호스 스톱퍼

မူကွပ်

Penyumbat Hos

အိတ်ပုလိတ်

Nút chặn ống

Schlauchstopp

Tope de manguera

Στοπ σωλήνα

Arrêt de tuyau

Tömlőlezáró

Fermatubo

Slangstopper

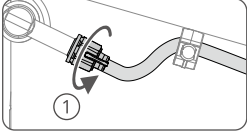
Rolha da mangueira

Ограничитель шланга

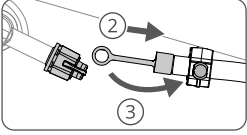
Hortum Tıpası

Обмежувач шланга

مصد الخرطوم

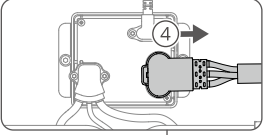


1

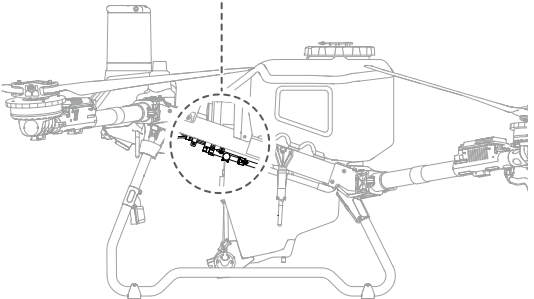


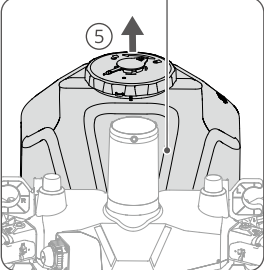
2

3

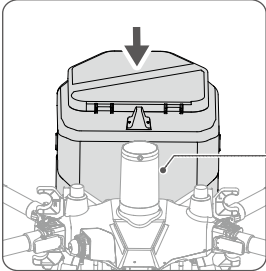


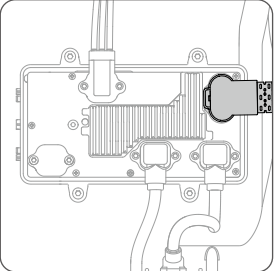
4



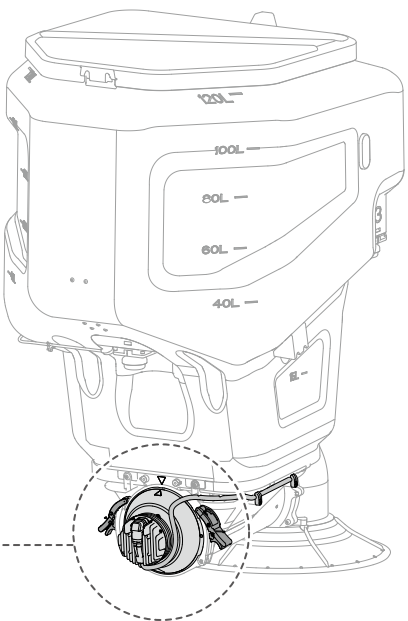
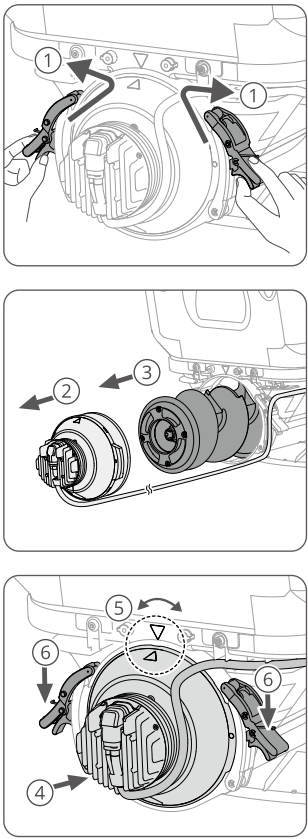


5





2



- If the seal structure of the shell is cracked or damaged.
- If the waterproof covers are not properly secured.

Installation (Figure A)

Remove the spraying system and then install the spreading system as shown.



- Make sure to remove the Intelligent Flight Battery from the aircraft before installation.
- When installing the spreading system, it needs to be inserted at an angle. DO NOT insert by force. Press down slightly on the spread tank to ensure it is securely installed.
- Check the parts on the aircraft and spreading system after installation to make sure that the spinner disc will not damage the cables or any other part during operations.



- After the hose is removed from the spraying system or sprinkler, tighten the hose nut on the original location of the hose connector to avoid losing the nut.
- For all removed cables and their corresponding connectors, attach their original covers.
- After the system cable is connected, attach the covers of the two connectors together to prevent foreign objects.

Replacing the Screw Feeder (Figure B)

Users can replace the screw feeder with a different model according to the material characteristics such as diameter to meet requirements.



- Operate with caution to avoid damaging the motor cable during disassembly.



- After removing the external cap of the screw feeder motor, clean the residue inside the motor cap and spreader.
- If using a different model of screw feeder, refer to the instructions for the optional screw feeder kit for replacement.

Specifications

	DS125L	DS80L
Spread Tank Volume	125 L	80 L
Spread Tank Internal Load ^[1]	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
Compatible Material Diameter for Each Screw Feeder Model	XL: 0.5-10 mm L: 4-10 mm M: 4-6 mm S: 0.5-4 mm M-S: 0.5-2 mm	
Spreading Range	Varies according to material diameter, screw feeder model, spinner disc rotational speed, and flight altitude. For optimal performance, it is recommended to adjust the corresponding variables to achieve a spreading range of 3-10 meters.	

[1] The app will recommend the payload weight according to the current status and surroundings of the aircraft. When adding materials, the maximum weight should not exceed the recommended value, otherwise flight safety may be compromised.



- DS125L 與 DS80L 播撒系統分別適用於 T100S、T70S 農業無人飛行器以及 T55 農業無人飛行器，且需搭配支援播撒系統的飛行器軟體使用。切勿在其他產品上使用或用於農業植保以外的用途。
- 播撒系統適合使用顆粒直徑為 0.5-10 mm 的乾燥物料。切勿使用其他物料，否則將影響作業效果，甚至損壞播撒系統。使用時，嚴格按照物料本身的使用說明進行操作。
- 確保播撒物料中沒有大塊板結肥料、編織袋、糖棍、碎石子等異物，以免下料不順暢影響播撒效果或導致堵轉等。
- 播撒系統作業箱最大載重與飛行器起飛重量有關，詳見「規格參數」。切勿超重使用。
- 連接線材時，請確保連接正確牢固。插拔操作時請小心，以免損壞線材。
- 每次使用前，檢查絞龍旋轉是否順暢，甩盤運轉是否正常。
- 使用時務必小心，謹防機械結構割手。
- 進行播撒作業時，務必遠離播撒系統，以免造成人身傷害。
- 切勿自行拆卸出廠時已安裝的零組件（本文描述中允許的零組件除外），否則將影響產品防護性能。
- 在受控的實驗室條件下，播撒系統的防護等級為 IP67（參照國際電工委員會 IEC 60529 標準）。防護能力並非永久有效，可能會因長期使用導致老化磨損而下降。由於滲入液體而導致的損壞不在保固範圍之內。可能導致防護能力失效的情況：
 - 發生碰撞，密封處變形；
 - 外殼密封處裂開破損；
 - 接口保護蓋或防水膠塞未安裝到位或出現鬆脫。

安裝（圖 A）

按照圖示拆卸噴灑系統，然後安裝播撒系統。



- 安裝前務必確保飛行器智慧飛行電池已取下。
- 安裝播撒系統時，注意放置的角度，切勿暴力操作。稍用力向下按壓播撒作業箱，確保安裝穩固。
- 安裝完成后，檢查飛行器及播撒系統各個零組件，確保作業時播撒盤不會對線材和其他結構造成損傷。



- 拆掉噴灑系統或噴頭上的軟管後，將軟管螺母擰緊在原位置的軟管接頭上，以免遺失。
- 對於所有拆下的線材及與其連接的連接器，用其上附帶的膠塞蓋好。
- 系統連線完成后，將兩個連接器的膠塞扣在一起，以免進入異物。

更換絞龍（圖 B）

使用者可按照播撒物料顆粒直徑等特性更換不同型號的絞龍，以滿足使用需求。



- 拆卸時注意不要拉扯損壞馬達線。

CHS

注意事項

- DS125L 及 DS80L 播撒系統分別適用於 T100S、T70S 農業無人飛機及 T55 農業無人飛機，且需配合支持播撒系統的飛行器固件使用。切勿在其他產品上使用或用於農業植保以外的用途。
- 播撒系統適合使用顆粒直徑為 0.5-10 mm 的乾燥物料。切勿使用其他物料，否則將影響作業效果，甚至損壞播撒系統。使用時，嚴格按照物料本身的使用說明進行操作。
- 確保播撒物料中沒有大塊板結肥料、編織袋、秸杆、碎石子等異物，以免下料不順暢影響播撒效果或導致堵轉等。
- 播撒系統作業箱最大載重與飛行器起飛重量有關，詳見「規格參數」。切勿超重使用。
- 連接線材時，確保正確牢固，小心操作，以免損壞線材。
- 每次使用前，檢查絞龍旋轉是否順暢，甩盤運轉是否正常。
- 使用時務必小心，謹防機械結構割手。
- 進行播撒作業時，務必遠離播撒系統，以免造成人身傷害。
- 切勿自行拆卸出廠時已安裝的部件（本文描述中允許的部件除外），否則將影響產品防護性能。
- 在受控實驗室條件下，播撒系統防護等級 IP67（參照國際電工委員會 IEC 60529 標準）。防護能力並非永久有效，可能會因長期使用導致老化磨損而下降。由於滲入液體而導致的損壞不在保固範圍之內。防護能力可能失效的情況：
 - 發生碰撞，密封處變形；
 - 外殼密封處裂開破損；
 - 接口保護蓋或防水膠塞未安裝到位或出現鬆脫。

安裝（圖 A）

按照圖示拆卸噴灑系統，然後安裝播撒系統。



- 安裝前務必確保飛行器智能飛行電池已取下。
- 安裝播撒系統時，注意放置的角度，切勿暴力操作。稍用力向下按壓播撒作業箱，確保安裝穩固。
- 安裝完成后，檢查飛行器及播撒系統各部件，確保作業時甩盤不會對線材和其他結構造成損傷。



- 拆掉噴灑系統或噴頭上的軟管後，將軟管螺母擰緊在原位置的軟管接頭上，以免遺失。
- 對於所有拆下的線材及與其連接的連接器，用其上附帶的膠塞蓋好。
- 系統連線完成后，將兩個連接器的膠塞扣在一起，以免進入異物。

更換絞龍（圖 B）

用戶可按照播撒物料顆粒直徑等特性更換不同型號的絞龍，以滿足使用需求。



- 拆卸時注意不要拉扯損壞電機線。



- 拆下外部的絞龍電機端蓋後，清理淨電機端蓋及播撒機內的殘留物。
- 若使用其他型號絞龍，請參考選配絞龍套裝的相關指引進行更換。

規格參數

	DS125L	DS80L
播撒作業箱容積	125 L	80 L
播撒作業箱內部最大載重 ^[1]	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
各型號絞龍適用物料顆粒直徑	超大號絞龍: 0.5-10 mm 大號絞龍: 4-10 mm 中號絞龍: 4-6 mm 小號絞龍: 0.5-4 mm 中小號絞龍: 0.5-2 mm	
播撒範圍	與物料顆粒直徑、絞龍型號、播撒盤轉速、飛行高度等因素有關。建議用戶調整相關變量，使播撒範圍處於 3-10 m，以獲得較好的作業效果。	

[1] App 會根據當前飛行器狀態及周圍環境智能推薦裝載重量，用戶裝載物料的最大重量切勿超過推薦值，否則可能影響飛行安全。

EN

Warnings

- The DS125L and DS80L Spreading Systems are compatible with the T100S, T70S, and T55 aircrafts, respectively, and the firmware of the aircraft must support the spreading system. DO NOT use it with other products or for ag-ricultural purposes.
- The spreading system is compatible with dry materials that have a diameter between 0.5 to 10 mm. DO NOT use with other materials. If used with other materials, the operating performance will be negatively affected and the spreading system may be damaged. All materials must be used in strict accordance with the instructions for those materials.
- Make sure that there are no large clumps of caked fertilizer, woven bags, straw, gravel, or other foreign objects in the spreading materials. Otherwise, the unsmooth material discharging may affect the spreading effect or cause blockage.
- The max load of the spread tank depends on the takeoff weight of the aircraft. Refer to the Specifications section for more information. DO NOT overload.
- When connecting the cables, make sure the connection is correct and secure. Operate with caution to avoid damaging the cables.
- Make sure that the screw feeder and spinner disc function normally before each use.
- Operate with caution to avoid injury caused by sharp or moving mechanical parts.
- While spreading, maintain a safe distance from the spreading system to avoid injury.
- DO NOT attempt to disassemble any part of the spreading system that has already been mounted prior to shipping. Unless this user guide states that part may be detached. Otherwise, the ingress protection performance will be affected.
- Under stable laboratory conditions, the spreading system has a protection rating of IP67 (IEC standard 60529). This protection rating is not permanent, however, and may reduce over an extended period due to aging and wear. The product warranty does not cover water damage. The protection rating of the spreading system mentioned above may decrease in the following scenarios:
 - If there is a collision and the seal structure is deformed.

- 拆下外部的絞龍馬達端蓋後，清理乾淨馬達端蓋及播撒機內的殘留物。
- 若使用其他型號的絞龍，請參考選配絞龍套裝的相關指引進行更換。

規格參數

	DS125L	DS80L
播撒作業箱容積	125 L	80 L
播撒作業箱內部最大載重 ⁽¹⁾	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
各型號絞龍適用物料顆粒直徑	超大號絞龍: 0.5-10 mm 大號絞龍: 4-10 mm 中號絞龍: 4-6 mm 小號絞龍: 0.5-4 mm 中小號絞龍: 0.5-2 mm	
播撒範圍	與物料顆粒直徑、絞龍型號、用盤轉速、飛行高度等因素有關。建議使用者調整相關變量，使播撒範圍處於 3-10 m，以取得較佳的作業效果。	

[1] 應用程式會根據目前飛行器的狀態及周圍環境智慧建議裝載重量，使用者裝載物料的最大重量切勿超過建議值，否則可能會影響飛行安全。

ID

Peringatan

1. Sistem Penyebaran DS125L dan DS80L masing-masing kompatibel dengan pesawat T1005, T705, dan T55, dan firmware pesawat harus mendukung sistem penyebar. JANGAN menggunakannya dengan produk lain atau untuk tujuan non-pertanian.
2. Sistem penyebaran kompatibel dengan bahan kering yang memiliki diameter antara 0,5-10 mm. JANGAN gunakan bersama bahan lain. Jika digunakan dengan bahan lain, kinerja operasi akan terpengaruh secara negatif dan sistem penyebaran mungkin rusak. Semua bahan harus digunakan secara ketat sesuai dengan instruksi untuk bahan tersebut.
3. Pastikan tidak ada gumpalan besar pupuk yang menggumpal, karung anyaman, jerami, kerikil, atau benda asing lainnya di dalam bahan penyebaran. Jika tidak, pengaliran material yang tidak lancar dapat mengurangi efek penyebaran atau menyebabkan penyumbatan.
4. Beban maksimal tangki penyebaran tergantung pada berat lepas landas pesawat. JANGAN kelebihan beban. Lihat bagian Spesifikasi untuk informasi selengkapnya.
5. Saat menghubungkan kabel, pastikan koneksi sudah benar dan aman.
6. Operasikan dengan hati-hati untuk menghindari kerusakan kabel.
7. Pastikan screw feeder dan spinner disc berfungsi normal sebelum setiap penggunaan.
8. Operasikan dengan hati-hati untuk menghindari cedera yang disebabkan oleh suku cadang mekanis yang tajam atau bergerak.
9. Saat menyebar, jaga jarak yang aman dari sistem penyebaran untuk menghindari cedera.
10. JANGAN mencoba membongkar bagian mana pun dari sistem penyebaran yang telah dipasang sebelum pengiriman. Kecuali jika dokumen ini menyatakan bahwa bagian tersebut dapat dilepas, jika tidak, kinerja perlindungan masuk akan terpengaruh.
11. Dalam kondisi laboratorium yang stabil, sistem penyebaran memiliki tingkat perlindungan IP67 (standar IEC 60529). Peringkat perlindungan ini tidak permanen dan dapat berkurang dalam waktu lama karena penggunaan dan keausan. Garansi produk tidak mencakup kerusakan akibat air. Peringkat perlindungan sistem penyebaran yang disebutkan di atas dapat menurun dalam skenario berikut:
 - Ada tabakan dan struktur segit berubah bentuk.
 - Struktur segel cangkang retak atau rusak.
 - Penutup kedap air tidak diamankan dengan benar.

Pemasangan (Gambar A)

Lepaskan sistem penyemprotan dan lalu pasang sistem penyebaran seperti yang ditunjukkan.

- Pastikan untuk melepaskan Baterai Penerbangan Cerdas dari pesawat sebelum pemasangan.
- Saat pemasangan, sistem penyebaran harus dimasukkan pada sudut tertentu. JANGAN memasukkan dengan paksa. Tekan sedikit pada tangki penyebaran untuk memastikan terpasang dengan aman.
- Periksa komponen di pesawat dan sistem penyebaran setelah pemasangan untuk memastikan spinna disk tidak akan merusak kabel atau komponen lain selama operasi.

- Setelah slang dilepas dari sistem penyemprotan atau penyiraman, kencangkan mur slang di lokasi asli konektor slang agar mur tidak hilang.
- Untuk semua kabel yang dilepas dan konektor yang sesuai, pasang penutup aslinya.
- Setelah kabel sistem terhubung, pasang penutup kedua konektor bersama-sama untuk mencegah benda asing.

Mengganti Screw Feeder (Gambar B)

Pengguna dapat mengganti screw feeder dengan model yang berbeda sesuai dengan karakteristik materialnya, seperti diameter untuk memenuhi persyaratan.

- ⚠ • Operasikan dengan hati-hati untuk menghindari kerusakan pada kabel motor selama pembongkaran.
- 💡 • Setelah melepas tutup luar motor screw feeder bersihkan sisa-sisa di dalam tutup motor dan penyebar.
- Jika menggunakan screw feeder model lain, lihat petunjuk tentang kit screw feeder opsional untuk penggantian.

Spesifikasi

	DS125L	DS80L
Volume Tangki Penyebaran	125 L	80 L
Muatan Internal Tangki Penyebaran ⁽¹⁾	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
Diameter Material yang Kompatibel untuk Setiap Model Screw Feeder	XL: 0,5-10 mm L: 4-10 mm M: 4-6 mm S: 0,5-4 mm M-S: 0,5-2 mm	
Rentang Penyebaran	Bervariasi sesuai dengan diameter bahan, model screw feeder, kecepatan putar spinner disc, dan ketinggian penerbangan. Untuk performa operasi terbaik, disarankan untuk mengatur variabel yang sesuai guna mencapai rentang penyebaran 3-10 meter.	

[1] Aplikasi akan secara cerdas merekomendasikan batas berat muatan untuk tangki penyebaran sesuai dengan status saat ini dan lingkungan pesawat. JANGAN melampaui batas berat muatan yang disarankan saat menambahkan bahan ke tangki penyebaran. Apabila tidak, keselamatan penerbangan dapat terpengaruh.

IP

警告

- TS525 および TS547 DS80UL 粒剤散布システムは、それぞれ T100S、T70S、T55L 機体に対応しており、機体のフレームワークがシステムをサポートしている必要があります。その製品との使用、および農業以外の目的での使用は、絶対ないくたでください。
2. 粒剤散布システムは、直径 0.5 ~ 10 mm の乾燥した素材の粒剤に対応しています。その条件や素材のものは使用しないでください。条件に合わないものを使用すると、作業性能に悪影響が生じ、粒剤散布システムが損傷する可能性があります。すべての粒剤は、それぞれの説明書に記載されている指示に厳密に従って使用してください。
3. 散布粒剤に、固まった肥料のさへ塊、腐み、おぼろ、砂利、その他の異物がのこることを確認してください。異物があると、散布粒剤の排出がスムーズにできなくなり、散布効果に影響を与えたり、詰まりを引き起こす可能性があります。
4. 粒剤散布タンクの最大積載量は、機体の許し重量に依存します。最大積載量を超えないようにしてください。ただし、はばのセクションを参照してください。
5. グレールを接続するときは、接続が正しく安全であることを確認してください。グレールを損傷しないように注意して操作してください。
6. 各使用の前に、スクリーフフィーダーとインペラ（スナイドラ）が正常に機能することを確認してください。
7. 鋭利なものや動くような機械部品による怪我を避けるため、慎重に操作してください。
8. 散布中は、怪我をしないように粒剤散布システムから安全な距離を保ってください。
9. 出荷前に搭載された粒剤散布システムを分解しないでください。（一部の部品だけの分解も不可）本文書に部品を取り外すことができることと記載されている場合を除きます。保護等級の性能に影響を及ぼす可能性があります。
10. 安定した条件下で環境下では、粒剤散布システムは保護等級 IP67（IEC60529 規格）を満たします。この保護等級は慣習的なものでなく、経年劣化や摩耗による、長期間使用することと効果が減衰することがあります。水浸による損傷は製品保証の対象となりません。上記の粒剤散布システムの保護等級は、以下のような状況では低下する場合があります。
- 衝突により、密封構造が変形した場合。
 - シェルの密封構造にひびが入った、または破損した場合。
 - 防水カバーがしっかりと閉められていなかった場合。

取り付け（図 A）

噴霧システムを取り外し、示すように散布システムを取り付けてください。

- ・ 取り付ける前に、機体からインテリジェント フライトバッテリーを取り外してください。
 - ・ 散布システムを取り付ける際は、角度をつけて挿入する必要があります。無理やり挿入しようとしないでください。粒剤散布ノックを少し押下げて、しっかりと取り付けられていることを確認してください。
 - ・ 操作中にインペラ（スピナーディスク）がケーブルやその他の部位に損傷を与えることなく、取り付け後は機体の各部分と粒剤散布システムを確認してください。

- ホースを園霧システムまたはスプリンクラーから取り外した後、ホースコネクターの元の位置でホースナットを締めて、ナットを紛失しないようにしてください。
- 取り外したすべてのケーブルとそれに対応するコネクターには、元のカバーを取り付けてください。
- システムケーブルを接続した後、2つのコネクターのカバーを一緒に取り付けて暴物を防ぎます。

スクリュューフィーダーの交換 (図 B)

ユーザーは、直径などの粒剤特性に応じ、異なるモデルのスクリーフィーダーに交換して、要件を満たすようにすることができます。

- ⚠ 分解中にモーターケーブルを損傷しないように注意して作業を行ってください。
 - 💡 スクリューフィーダーモーターの外部キャップを取り外した後、モーターキャップとスプレッダーの内部にある残留物を清掃してください。
 - 別のモデルのスクリューフィーダーを使用する場合は、オプションスクリューフィーダーキットの説明書を参照して、交換を行ってください。

仕様

	DS125L	DS80L
粒剤散布タンクの容量	125 L	80 L
粒剤散布タンクの内部負荷 ¹⁾	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
各スクリーフィーダーモデルに対応する粒剤直径	XL: 0.5 ~ 10 mm L: 4 ~ 10 mm M: 4 ~ 6 mm S: 0.5 ~ 4 mm M-S: 0.5 ~ 2 mm	
散布範囲	粒剤の直径、スクリーフィーダーモデル、インペラ（スピナーディスク）の回転速度、飛行高度によって異なります。最適な性能を発揮させるため、散布範囲が3 ~ 10 m になるように、対応する変数を調整することをお勧めします。	

[1] アプリは、機体の現在の状態と周囲の状況に応じて、粒剤散布タンクのペイロード重量制限をインテリジェントに推奨します。粒剤散布タンクに粒剤を追加するときは、推奨のペイロード重量制限を超えないようにしてください。推奨値を超えると、飛行安全性に影響を及ぼす恐れがあります。

KR

경고

1. DS1251 및 DS80C15 샤프트 시스템은 각각 T100S, T70S, T55 기板和 호환되며, 기板的 펄웨어가 샤프트 시스템을 지원해야 합니다. 다른 제과과 함께 또는 농업 이외의 목적으로 사용하지 않습니다.
2. 입제 샤프트 시스템은 0.5~10mm 사이의 지름을 가진 건조한 입제와 호환됩니다. 다른 부류의 입제는 사용하지 않습니다. 그러한 입제와 작동 성능에 부정적 영향을 주며 입제 샤프트 시스템이 손상될 수 있습니다. 모든 입제는 해당 입제의 지침을 엄격히 준수하여 사용해야 합니다.
3. 샤프트물에 딱딱하게 묻은 비린 덩어리, 기름, 자갈, 질, 자갈 또는 기타 이물질이 없도록 확인하십시오. 그렇지 않으면 샤프트물 배출이 원활하지 않아 샤프트 효과에 영향을 미치거나 막힘을 유발할 수 있습니다.
4. 입제 샤프트 탱크의 최대 내용량은 기板的 이륙 무게에 따라 있습니다. 보다 적게 채우지 마십시오. 자세한 내용은 사양 섹션을 참조하십시오.
5. 케이블을 연결할 경우, 연결이 올바르게 단단히 고정되었는지 확인하십시오. 케이블을 손상을 끼거나 위해 주의해서 처리하십시오.
6. 매번 사용하기 전에 스크류 피더와 스피너 디스크가 정상 작동하는지 확인하십시오.
7. 날카롭거나 움직이는 기계 부품에 의한 부상을 피하기 위해 주의해서 작동하십시오.
8. 입제 샤프트와 진행 줄일 때, 부상을 방지하기 위해 입제 샤프트 시스템에서 안전 한 거리를 유지하십시오.
9. 배출 전에 이미 장착된 입제 샤프트 시스템의 어떠한 부품도 분해하려고 시도하지 마십시오. 이 때문에 부품이 분해될 수 있다고 명시되어 있지 않는 한 분해해서는 안 됩니다. 분해하면 방전방수 보호 성능이 영향을 받습니다.
10. 안전경고 실패할 경우에 입제 샤프트 시스템의 보호 등급은 IP67(IEC 표준 60529)입니다. 이 보호 등급은 영구적으로 이치 나머지 전기장 사용 후 노출하야 마다 매번에 떨어질 수 있습니다. 제품 원천에서 침수 피폭을 방지하지 않습니다. 유에 엄격한 입제 샤프트 시스템의 보호 등급은 다음과 같은 경우 낮아질 수 있습니다.
 - 충돌이 발생하고 쉘 구조가 변형되었습니다.
 - 쉘의 열 구조가 깨지거나 손상되었습니다.
 - 방수 커버가 제대로 고정되지 않았습니다.

설치(그림 A)

- 설치 전에 기체로부터 배터리를 분리하고 배터리를 제거하십시오.
 - 잘못 시스템을 설치할 때는 비스듬히 삽입해야 합니다. 억지로 삽입하지 마십시오. 잘못 탭을 클릭 한들 녹아서 확실한 설치되었는지 확인하십시오.
 - 설치 후 기체 및 입체 잘못 시스템의 부품을 확인하여 작동 중에 스피너 디스크가 케이블이나 기타 부품을 손상시키지 않는지 확인하십시오.

스크류 피더 교체(그림 B)

사용자는 지름과 같은 물질 특성에 따라 요구 사항을 충족하기 위해 다른 모델로 스크류 피더를 교체할 수 있습니다.

- 분해 중 모터 케이블이 손상되지 않도록 주의하여 작업하십시오.
 - 스크를 피더 모터의 외부 캡을 제거한 후, 모터 캡과 스프레더 내부의 잔여물을 청소하십시오.
 - 다른 모델의 스크를 피더를 사용하는 경우, 교체를 위한 선택적 스�크 피더 키트의 지침을 참조하십시오.

사양

	DS125L	DS80L
입체 살포 탱크 용적	125 L	80 L
입체 살포 탱크 내부 하중 ⁽¹⁾	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
각 스크류 피더 모델별 호환 가능한 살포물 지름	L: 0.5~10mm XL: 4~10mm M: 4~6mm S: 0.5~4mm M-S: 0.5~2 mm	
살포 범위	살포물 지름, 스크류 피더 모델, 스피너 디스크 회전 속도 및 비행 고도에 따라 달라짐이다. 성능을 최적화하려면 해당 변수를 조정하여 살포 범위를 3~10미터로 설정할 것을 권장함이다.	

[1] 앱은 기체의 현재 상태와 주변 환경에 따라 입제 살포 탱크의 페이로드 무게 제한을 지능적으로 추천합니다. 입제 살포 탱크에 입제를 추가할 때 권장 페이로드 무게 제한을 초과하지 마십시오. 그렇지 않으면, 비행 안전에 영향을 줄 수 있습니다.

KMA

ការព្រមាន

- [illegible]

- 5

Thông số kỹ thuật

	DS125L	DS80L
Dung tích bình rải	125 L	80 L
Tải trọng bên trong của cửa bình rải ^[1]	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
Đường kính vật liệu tương thích cho từng mẫu bộ cấp liệu trực vít	XL: 0,5-10 mm L: 4-10 mm M: 4-6 mm S: 0,5-4 mm M-S: 0,5-2 mm	
Phạm vi rải	Thay đổi theo đường kính vật liệu, mẫu bộ cấp liệu trực vít, tốc độ quay của đĩa xoay và cao độ bay. Để đạt hiệu quả tối ưu, khuyến nghị điều chỉnh các biến số tương ứng để đạt phạm vi rải từ 3 đến 10 mét.	

[1] Ứng dụng sẽ đề xuất giới hạn trọng lượng vật liệu tối đa có thể chứa của bình rải môt cách thông minh theo tình trạng hiện tại và môi trường xung quanh của máy bay. KHÔNG vượt quá giới hạn trọng lượng vật liệu tối đa có thể chứa được khuyến nghị khi thêm vật liệu vào bình rải. Nếu không, sự an toàn của chuyến bay có thể bị ảnh hưởng.

DE

Warnung

- Die DS125L- und DS80L-Ausbringsysteme sind jeweils mit den Fluggeräten T100S, T70S und T55 kompatibel, und die Firmware des Fluggeräts muss das Ausbringsystem unterstützen. Verwenden Sie es AUF KEINEN FALL mit anderen Produkten oder zu nicht-landwirtschaftlichen Zwecken.
- Das Ausbringsystem ist kompatibel mit trockenen Materialien mit einem Durchmesser zwischen 0,5 und 10 mm. Verwenden Sie es NIEMALS mit anderen Materialien. Bei Verwendung mit anderen Materialien wird die Betriebsleistung beeinträchtigt und das Ausbringsystem möglicherweise beschädigt. Alle Materialien müssen streng gemäß deren jeweiligen Anweisungen verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine großen Klumpen von verkümmertem Dünger, gewebte Säcke, Stroh, Kies oder andere Fremdkörper im Streamaterial befinden. Andernfalls kann das ungleichmäßige Materialaustragen die Streuwirkung beeinträchtigen oder zu Verstopfungen führen.
- Die maximale Beladung des Ausbringbehälters hängt vom Startgewicht des Fluggeräts ab. Überladen Sie ihn NIEMALS. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.
- Vergewissern Sie sich beim Anschließen der Kabel, dass die Verbindungen korrekt und sicher sind. Gehen Sie dabei vorsichtig vor, um eine Beschädigung der Kabel zu vermeiden.
- Stellen Sie vor jedem Einsatz sicher, dass der Schneckenförderer und die Streuscheibe normal funktionieren.
- Gehen Sie vorsichtig vor, um Verletzungen durch scharfe oder bewegliche Teile zu vermeiden.
- Halten Sie während des Ausbringvorgangs stets einen Sicherheitsabstand zum Ausbringsystem ein, um Verletzungen zu vermeiden.
- Versuchen Sie NICHT, Teile des Ausbringsystems, die bereits vor dem Versand befestigt wurden, zu demontieren. Dies gilt, sofern dieses Dokument nicht festlegt, dass Teile demontiert werden können. Anderenfalls verfällt die Schutzwirkung.
- Unter stabilen Laborbedingungen weist das Ausbringsystem eine Schutzart von IP67 (IEC Standard 60529) auf. Diese Schutzart ist nicht permanent und kann sich im Laufe der Zeit nach langem Gebrauch aufgrund von Alterung und Verschleiß verringern. Die Produktgarantie deckt keine Wasserschäden ab. Die oben genannten Schutzarten des Ausbringsystems können sich in den folgenden Situationen verringern:
 - Bei einem Zusammenstoß wird die Dichtungskonstruktion verformt.
 - Die Dichtungskonstruktion des Gehäuses weist einen Riss oder Schaden auf.
 - Die wasserdichten Abdeckungen sind nicht ordnungsgemäß befestigt.

Installation (Abbildung A)

Entfernen Sie das Sprühsystem und installieren Sie dann das Ausbringsystem wie gezeigt.

- 
- Achten Sie darauf, die Intelligent Flight Battery vor der Montage vom Fluggerät zu entfernen.
 - Beim Installieren des Streusystems muss dieses in einem Winkel eingesetzt werden. Setzen Sie es NICHT mit Gewalt ein. Drücken Sie leicht auf den Ausbringbehälter, um sicherzustellen, dass er sicher installiert ist.
 - Überprüfen Sie die Teile des Fluggeräts und des Ausbringsystems nach der Montage, um sicherzustellen, dass die Streuscheibe die Kabel oder andere Teile während des Betriebs nicht beschädigt.
- 
- Wenn der Schlauch vom Sprühsystem oder der Sprühdüse entfernt wurde, ziehen Sie die Schlauchmutter an der ursprünglichen Stelle des Schlauchanschlusses fest, um ein Verlieren der Mutter zu vermeiden.
 - Bringen Sie für alle entfernten Kabel und die entsprechenden Anschlüsse die Originalabdeckungen an.
 - Wenn das Systemkabel angeschlossen wurde, befestigen Sie die Abdeckungen der beiden Anschlüsse gemeinsam, um ein Eindringen von Fremdkörpern zu verhindern.

Austausch des Schneckenförderers (Abbildung B)

Benutzer können den Schneckenförderer je nach Materialeigenschaften wie Durchmesser durch ein anderes Modell ersetzen, um den Anforderungen gerecht zu werden.

- 
- Gehen Sie vorsichtig vor, um das Motorkabel während der Demontage nicht zu beschädigen.
- 
- Reinigen Sie nach dem Entfernen der äußeren Kappe des Schneckenförderermotors die Rückstände im Motordeckel und Streuer.
 - Wenn Sie ein anderes Modell des Schneckenförderers verwenden, beachten Sie die Anweisungen für das optionale Schneckenförderer-Kit für den Austausch.

Technische Datens

	DS125L	DS80L
Volumen des Ausbringbehälters	125 L	80 L
Zuladung des Ausbringbehälters ^[1]	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
Kompatibler Materialdurchmesser für alle Schneckenförderermodelle	XL: 0,5 bis 10 mm L: 4 bis 10 mm M: 4 bis 6 mm S: 0,5 bis 4 mm M-S: 0,5 bis 2 mm	
Streuweite	Variiert je nach Materialdurchmesser, Modell des Schneckenförderers, Rotationsgeschwindigkeit der Streuscheibe und Flughöhe. Für eine optimale Leistung wird empfohlen, die entsprechenden Variablen anzupassen, um eine Streuweite von 3 bis 10 Metern zu erzielen.	

[1] Über die App wird auf intelligente Weise das maximale Zuladungsgewicht für den Tank entsprechend dem aktuellen Status und der Umgebung des Fluggeräts empfohlen. Das empfohlene maximale Zuladungsgewicht darf NICHT überschritten werden, wenn der Ausbringbehälter mit Flüssigkeit gefüllt wird. Andernfalls kann die Flugsicherheit beeinträchtigt werden.

ES

Advertencia

- Los sistemas de esparcido DS125L y DS80L son compatibles respectivamente con las aeronaves T100S, T70S y T55, y el firmware de la aeronave debe ser compatible con el sistema de esparcido. NO lo use con otros productos o con fines distintos a los agrícolas.
- El sistema de esparcido es compatible con materiales secos cuyo diámetro sea de entre 0.5 y 10 mm. NO lo use con otros materiales. En caso contrario, el rendimiento operativo se verá perjudicado y el sistema de esparcido podría resultar dañado. Todos los materiales deben usarse cumpliendo sus instrucciones estrictamente.
- Asegúrese de que no haya grandes grumos de fertilizante apelmazado, bolsas tejidas, paja, grava u otros objetos extraños en los materiales de esparcimiento. De lo contrario, la descarga de material no fluida podría afectar a la eficiencia del esparcido o provocar obstrucciones.
- La carga máxima del tanque de esparcido depende del peso de despegue de la aeronave. NO lo sobrecargue. Para obtener más información, consulte la sección Especificaciones.
- Al conectar los cables, asegúrese de que la conexión sea correcta y segura. Tenga cuidado para evitar dañar los cables.
- Antes de cada uso, asegúrese de que el alimentador de tornillo y el disco de rotación funcionen correctamente.
- Tenga cuidado para evitar lesionarse con piezas mecánicas afiladas o móviles.
- Durante las tareas de esparcido, mantenga una distancia segura respecto al sistema de esparcido para evitar lesiones.

9. NO intente desarmar ninguna pieza del sistema de esparcido que venga montada antes del envío, a menos que en este documento se indique que se puede desacoplar. De lo contrario, se reducirá el rendimiento que proporciona el índice de protección (IP) nominal del dispositivo.

- En condiciones de laboratorio estables, el sistema de esparcido alcanza un índice de protección IP67 (estándar IEC 60529). Sin embargo, este índice de protección no es permanente y puede verse reducido después de un tiempo prolongado debido al envejecimiento y al desgaste. La garantía del producto no cubre daños por agua. El índice de protección del sistema de esparcido mencionado anteriormente puede disminuir en los siguientes casos:
 - Si hay una colisión y la estructura de sellado se deforma.
 - Si la estructura de sellado de la carcasa se rompe o resulta dañada.
 - Si las cubiertas sumergibles no se colocan correctamente.

Instalación (Imagen A)

Retire el sistema de rociado y luego instale el sistema de esparcido como se muestra.



- Asegúrese de quitar la batería de vuelo inteligente de la aeronave antes instalar el sistema de esparcido.
- El sistema de esparcimiento debe insertarse en un ángulo para instalarse. NO lo inserte aplicando fuerza. Presione ligeramente hacia abajo el tanque de esparcido para asegurarse de que esté bien instalado.
- Cuando termine la instalación, verifique las piezas de la aeronave y del sistema de esparcido y asegúrese de que el disco de rotación no dañe los cables ni las piezas durante el funcionamiento de la aeronave.



- Tras extraer la manguera del sistema de pulverización o del rociador, apriete la tuerca de la manguera en la ubicación original del conector de la manguera para evitar perder la tuerca.
- Para todos los cables retirados y sus conectores correspondientes, colóquese cubiertas originales.
- Después de conectar el cable del sistema, acople las cubiertas de los dos conectores para evitar objetos extraños.

Sustitución del alimentador de tornillo (Imagen B)

Los usuarios pueden sustituir el alimentador de tornillo por un modelo diferente según las características del material, como el diámetro, para cumplir con los requisitos.



- Debe manejarse con precaución para evitar dañar el cable del motor durante el desmontaje.



- Tras extraer la tapa externa del motor del alimentador de tornillo, limpie los residuos dentro de la tapa del motor y el esparciador.
- Si utiliza un modelo diferente de alimentador de tornillo, consulte las instrucciones del kit del alimentador de tornillo opcional para su sustitución.

	DS125L	DS80L
Volumen del tanque de esparcido	125 L	80 L
Carga interna del tanque de esparcido ^[1]	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
Diámetro de material compatible para cada modelo de alimentador de tornillo	XL: 0.5-10 mm L: 4-10 mm M: 4-6 mm S: 0.5-4 mm M-S: 0.5-2 mm	
Rango de esparcimiento	Varia según el diámetro del material, el modelo del alimentador de tornillo, la velocidad rotatoria del disco de rotación y la altitud de vuelo. Para lograr un rendimiento óptimo, se recomienda ajustar las variables pertinentes de modo que se obtenga un rango de esparcimiento de 3-10 metros.	

- [1] La aplicación recomienda de manera inteligente el límite de peso de la carga útil para el tanque de esparcido de acuerdo con el estado y el entorno actuales de la aeronave. NO exceda el límite de peso de carga útil recomendado, al agregar material al tanque de esparcido. De lo contrario, la seguridad de vuelo puede verse afectada.

EL

Προειδοποίηση

- Τα συστήματα διασποράς DS125L και DS80L είναι συμβατά με τα αεροσκάφη T100S, T70S και T55 αντίστοιχα, και το υλικολογισμικό του αεροσκάφους πρέπει να υποστηρίζει το σύστημα διασποράς. ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε με άλλα προϊόντα ή για μη γεωργικούς σκοπούς.
- Το σύστημα διασποράς είναι συμβατό με ξηρά υλικά που έχουν διάμετρο μεταξύ 0,5-10 χλστ. ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε με άλλα υλικά. Εάν χρησιμοποιηθεί με άλλα υλικά, η απόδοση λειτουργίας θα επηρεαστεί αρνητικά και το σύστημα διασποράς μπορεί να υποστεί ζημιά. Όλα τα υλικά πρέπει να χρησιμοποιούνται αυστηρά σύμφωνα με τις οδηγίες για αυτά τα υλικά.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μεγάλοι σβώλοι από συμπιεσμένο λίπασμα, υφαντοί σάκοι, άχυρο, χαλίκια ή άλλα ξένα αντικείμενα στα υλικά διασποράς. Διαφορετικά, η μη ομαλή εκφόρτιση των υλικών μπορεί να επηρεάσει το αποτέλεσμα διασποράς ή να προκαλέσει απόφραξη.
- Το μέγιστο φορτίο της δεξαμενής διασποράς εξαρτάται από το βάρος απογειώσεως του αεροσκάφους. ΜΗΝ υπερφορτώνετε. Ανατρέξτε στην ενότητα Προδιαγραφές για περισσότερες πληροφορίες.
- Κατά τη σύνδεση των καλωδίων, βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι σωστή και ασφαλή. Απαιτείται προσεκτικός χειρισμός ώστε να αποφευχτεί την καταστροφή των καλωδίων.
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το κοχλιωτό τροφοδοτικό και ο δίσκος περιστροφής λειτουργούν φυσιολογικά.
- Να χειρίζεστε με προσοχή για να αποφευχτεί τραυματισμό που προκαλείται από αιχμηρά ή κινούμενα μηχανικά μέρη.
- Κατά τη διασπορά, διατηρήσετε μια ασφαλή απόσταση από το σύστημα διασποράς για να αποφευχτεί τραυματισμό.
- ΜΗΝ επιχειρήσετε να απουσανυρμολογήσετε οποιοδήποτε τμήμα του συστήματος διασποράς που έχει ήδη τοποθετηθεί πριν από την αποστολή. Εκτός και αν το παρόν έγγραφο το αναφέρει, το συγκεκριμένο τμήμα μπορεί να αποσπαστεί. Διαφορετικά, θα επηρεαστεί η απόδοση της προστασίας από εισχώρηση.
- Υπό σταθερές εργαστηριακές συνθήκες, το σύστημα διασποράς έχει δείκτη προστασίας IP67 (πρότυπο IEC 60529). Αυτός ο δείκτης προστασίας δεν είναι μόνιμος και μπορεί να μειωθεί με την πάροδο μεγάλου χρονικού διαστήματος λόγω γήρανσης και φθοράς. Η εγγύηση του προϊόντος δεν καλύπτει ζημιές από νερό. Οι ονομαστικές τιμές προστασίας του συστήματος διασποράς που αναφέρονται παραπάνω ενδέχεται να μειωθούν στα ακόλουθα σενάρια:
 - Εάν υπάρχει σύγκρουση και η δομή της στεγανοποίησης έχει παραμορφωθεί.
 - Εάν η δομή στεγανοποίησης του κελύφους έχει ραγίσει ή υποστεί ζημιά.
 - Εάν τα αδιάβροχα καλύμματα δεν είναι σωστά ασφαλισμένα.

Εγκατάσταση (Εικόνα Α)

Αφαιρέστε το σύστημα ψεκασμού και στη συνέχεια εγκαταστήστε το σύστημα διασποράς όπως φαίνεται.

- 
 - Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει την έξυπνη μπαταρία πλήρης από το αεροσκάφος πριν από την εγκατάσταση.
 - Κατά την εγκατάσταση του συστήματος διασποράς, πρέπει να εισαχθεί υπό γωνία. ΜΗΝ το βάζετε μέσα με δύναμη. Πιέστε ελαφρά τη δεξαμενή διασποράς για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλής εγκατεστημένη.
 - Ελέγξτε τα εξαρτήματα στο αεροσκάφος και το σύστημα διασποράς μετά την εγκατάσταση για να βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος περιστροφής δεν θα προκαλέσει ζημιά στα καλώδια ή σε οποιαδήποτε άλλα εξαρτήματα κατά τη διάρκεια των εργασιών.
- 
 - Μετά την αφαίρεση του συστήματος ψεκασμού από το σύστημα ψεκασμού ή τον ψεκαστήρα, σφίξτε το παξιμάδι του σωλήνα στην αρχική θέση της σύνδεσης του σωλήνα για να αποφευχτεί την απώλεια του παξιμαδιού.
 - Για όλα τα καλώδια που αφαιρούνται και τα αντίστοιχες συνδέσεις τους, τοποθετήστε τα αρχικά καλύμματα τους.
 - Αφού συνδεθεί το καλώδιο του συστήματος, τοποθετήστε τα καλύμματα των δύο συνδέσεων μαζί για να αποτρέψετε την είσοδο ξένων αντικειμένων.

Αντικατάσταση του κοχλιωτού τροφοδοτικού (Εικόνα Β)

Οι χρήστες μπορούν να αντικαταστήσουν το κοχλιωτό τροφοδοτικό με διαφορετικό μοντέλο ανάλογα με τα χαρακτηριστικά του υλικού, όπως η διάμετρος, για να πληρούν τις απαιτήσεις.

- 
 - Χειρίζεστε το με προσοχή για να αποφευχτεί την καταστροφή του καλωδίου του μοτέρ κατά την απουσανυρμολόγηση.

- Αφού αφαιρέσετε το εξωτερικό καπάκι του μοτέρ του κοχλιωτού τροφοδοτικού, καθαρίστε τα υπολείμματα μέσα στο καπάκι του μοτέρ και του μηχανισμού διασποράς.
- Εάν χρησιμοποιείτε διαφορετικό μοντέλο κοχλιωτού τροφοδοτικού, ανατρέξτε στις οδηγίες για το προαιρετικό kit αντικατάστασης κοχλιωτού τροφοδοτικού.

Προδιαγραφές

	DS125L	DS80L
Όγκος δεξαμενής εξάπλωσης	125 L	80 L
Εσωτερικό φορτίο δεξαμενής διανομής ⁽¹⁾	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
Συμβατή διάμετρος υλικού για κάθε μοντέλο κοχλιωτού τροφοδοτικού	XL: 0,5-10 mm L: 4-10 mm M: 4-6 mm S: 0,5-4 mm M-S: 0,5-2 mm	
Εύρος διασποράς	Διαφέρει ανάλογα με τη διάμετρο του υλικού, το μοντέλο του κοχλιωτού τροφοδοτικού, την ταχύτητα περιστροφής του δίσκου περιστροφής και το υψόμετρο πτήσης. Για βέλτιστη απόδοση, συνιστάται η ρύθμιση των αντιστοιχών μεταβλητών για την επίτευξη εύρους διασποράς 3-10 μέτρων.	

[1] Η εφαρμογή θα συστήσει ξέχνητα το όριο βάρους ωφέλιμου φορτίου για τη δεξαμενή εξάπλωσης σύμφωνα με την τρέχουσα κατάσταση και το περιβάλλον του αεροσκάφους. ΜΗΝ υπερβαίνετε το συνιστάμενο όριο βάρους ωφέλιμου φορτίου κατά την προσήλκη υλικού στη δεξαμενή διασποράς. Διαφορετικά, μπορεί να επηρεαστεί η ασφάλεια της πτήσης.

FR

Avertissement

- Les systèmes d'épandage DS125L et DS80L sont compatibles respectivement avec les appareils T100S, T70S et T5S, et le firmware de l'appareil doit prendre en charge le système d'épandage. NE PAS utiliser avec d'autres produits ou à des fins autres qu'agricoles.
- Le système d'épandage est compatible avec les matériaux secs d'un diamètre compris entre 0,5 et 10 mm. NE PAS utiliser avec d'autres matériaux. Si utilisé avec d'autres matériaux, les performances de fonctionnement seront affectées négativement et le système d'épandage pourrait être endommagé. Tous les matériaux doivent être utilisés en stricte conformité avec les instructions relatives à ces matériaux.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de gros amas d'engrais aggloméré, de sacs tissés, de paille, de gravier ou d'autres objets étrangers dans les matériaux à épandre. Sinon, le déchargement non fluide du matériau peut affecter l'effet d'épandage ou provoquer un blocage.
- La charge maximale du réservoir d'épandage dépend du poids de l'appareil au décollage. NE PAS surcharger. Pour en savoir plus, consultez la section Caractéristiques techniques.
- Lorsque vous branchez les câbles, assurez-vous que la connexion est effectuée de manière correcte et sûre. Manipulez les câbles avec précaution pour éviter de les endommager.
- Assurez-vous que la vis d'alimentation et le disque rotatif fonctionnent normalement avant chaque utilisation.
- Opérez avec prudence pour éviter les blessures causées par des pièces mécaniques tranchantes ou en mouvement.
- Lorsque l'épandage est en cours, conserver une distance de sécurité par rapport au système d'épandage, de façon à éviter les blessures.
- N'essayez PAS de démonter une partie du système d'épandage qui a été montée a priori avant l'expédition. Sauf si ce document indique que cette partie peut être détachée. Sinon, les performances de la protection contre les intrusions seront affectées.
- Dans des conditions de laboratoire stables, le système d'épandage a un indice de protection IP67 (norme IEC 60529). Cet indice de protection n'est cependant pas permanent et peut diminuer au fil du temps après une longue période d'utilisation, en raison de la vétusté ou de l'usure. La garantie du produit ne couvre pas les dégâts dus à l'eau. Les indices de protection du système d'épandage mentionnés ci-dessus peuvent être réduits dans les scénarios suivants :
 - Si une collision a déformé la structure d'anchérisement.
 - Si la structure d'étanchéité de la coque est fissurée ou endommagée.
 - Si les embouts étanches ne sont pas correctement installés.

Installation (Figure A)

Retirez le système de pulvérisation, puis installez le système d'épandage comme indiqué.

- Veillez à retirer la Batterie de Vol Intelligente de l'appareil avant l'installation.
- Lors de l'installation du système d'épandage, il doit être inséré à un angle. NE PAS l'insérer de force. Appuyez légèrement sur le réservoir d'épandage pour vous assurer qu'il est correctement installé.
- Vérifiez les pièces de l'appareil et du système d'épandage après l'installation afin de vous assurer que le disque rotatif n'endommagera pas les câbles ou toute autre pièce pendant les opérations.
- Après avoir retiré le tuyau du système de pulvérisation ou de l'arroseur, serrez l'écrou du tuyau à l'emplacement d'origine du connecteur de tuyau pour éviter de perdre l'écrou.
- Pour tous les câbles retirés et leurs connecteurs correspondants, fixez leurs couvercles d'origine.
- Après avoir connecté le câble du système, attachez ensemble les couvercles des deux connecteurs pour éviter les objets étrangers.

Remplacement de l'alimentateur à vis (Figure B)

Les utilisateurs peuvent remplacer l'alimentateur à vis par un modèle différent en fonction des caractéristiques du matériau telles que le diamètre pour répondre aux exigences.

- Opérez avec précaution pour éviter d'endommager le câble du moteur lors du démontage.
- Après avoir retiré le capuchon externe du moteur de l'alimentateur à vis, nettoyez les résidus à l'intérieur du capuchon du moteur et de l'épandeur.
- Si vous utilisez un autre modèle d'alimentateur à vis, consultez les instructions pour le kit d'alimentateur à vis optionnel pour le remplacement.

Caractéristiques techniques

	DS125L	DS80L
Volume du réservoir d'épandage	125 L	80 L
Charge interne du réservoir d'épandage ⁽¹⁾	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
Diamètre de matériau compatible pour chaque modèle d'alimentateur à vis	XL : 0,5-10 mm L : 4-10 mm M : 4-6 mm S : 0,5-4 mm M-S: 0,5-2 mm	
Plage d'épandage	Varie en fonction du diamètre du matériau, du modèle de vis d'alimentation, de la vitesse de rotation du disque rotatif et de l'altitude de vol. Pour des performances optimales, il est recommandé de régler les variables correspondantes afin d'obtenir une plage d'épandage de 3 à 10 mètres.	

[1] L'application recommandera intelligemment la limite de poids de la charge utile du réservoir d'épandage en fonction du statut actuel et de l'environnement de l'appareil. NE dépassez PAS la limite de poids recommandée de la charge utile quand vous ajoutez du matériau dans le réservoir de pulvérisation. Sinon, la sécurité en vol peut être affectée.

HU

Figyelmeztetés

- A DS125L és DS80L szórórendszerek rendre a T100S, T70S és T5S drónnal kompatibilisek, és a drón firmware-ének támogatnia kell a szórórendszert. NE használja más termékekkel együtt, illetve nem mezőgazdasági célokra.
- A szórórendszer kompatibilis a 0,5–10 mm átmérőjű száraz anyagokkal. NE használja más anyagokkal. Ha más anyagokkal használja, az negatívan befolyásolja a működési teljesítményt, és károsíthatja a szórórendszert. Minden anyagot az adott anyagra vonatkozó utasítások szigorú betartása mellett szabad csak használni.
- Győződjön meg róla, hogy a szóróanyagokban nem találhatók nagy csomókba összeállt műtrágya, szőtt zsák, szalma, kavics vagy más idegen tárgy. Ellenkező esetben a nem egyenletes anyagkielcsátás befolyásolhatja a szórási hatást vagy elakadást okozhat.
- A szórótartály maximális terhelése a repülőgépf felszállási súlyától függ. NE terhelje túl. További információ a Szpecifikációk szakaszban található.

- A kábeleket csatlakoztatásakor ügyeljen arra, hogy a csatlakozás megfelelő és biztonságos legyen. A kábeleket óvatosan kezelje, nehogy megsérüljenek.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a csigás adagoló és a forgólemez megfelelően működik-e.
- Óvatosan működtesse, és kerülje el az éles vagy mozgó mechanikus alkatrészek által okozott sérüléseket.
- Szórás közben tartson biztonságos távolságot a szórórendszerből a sérülések elkerülése érdekében.
- NE kísérlelje meg szétszerelni a szórórendszert szállítás előtt már rögzített részzeit. Hacsak a jelen dokumentum nem erősíti meg, hogy egy adott alkatrész leválasztható. Ellenkező esetben a behatolásvédelmi teljesítmény megváltozik.
- Stabil laboratóriumi körülmények között a szórórendszer védettségi besorolása IP67 (IEC 60529 szabvány). Ez a védelmi besorolás nem állandó, és az öregedés és kopás miatt hosszú távú használat után idővel csökkenhet. A termékszavatosság nem terjed ki a vízkárokra. A fent említett szórórendszer védettségi besorolása a következő esetekben csökkenhet:
 - Ha utközés történik, és a tömítés szerkezete deformálódott.
 - Ha a héj tömítészerkezete repedt vagy sérült.
 - Ha a vízálló burkolatok nincsenek megfelelően rögzítve.

Felszerelés (A ábra)

Távolítsa el a permetezőrendszert, majd szerelje fel a szórórendszert az illusztráció szerint.

- Beszerezés előtt távolítsa el az Intelligens repülési akkumulátort a repülőgépből.
- A szórórendszer felszerelésekor azt megdöntve kell behelyezni. A behelyezés során NE fejtsen ki erőt. Nyomja le finoman a szórótartályt, hogy biztosan rögzítve legyen.
- A beszerelés után ellenőrizze a repülőgép és a szórórendszer alkatrészeit, és győződjön meg arról, hogy a forgólemez működés közben nem károsítja-e a kábeleket vagy más alkatrészeket.

- Miután a tömlőt eltávolította a permetezőrendszerből vagy a szórófejből, húzza meg a tömlő anyáját a tömlőcsatlakozó eredeti helyén, hogy ne vesszenek el az anya.
- Az összes eltávolított kábelhez és azok megfelelő csatlakozóhoz rögzítse az eredeti fedeleiket.
- Miután a rendszerkábel csatlakoztatva van, rögzítse együtt a két csatlakozó fedelét, hogy megakadályozza az idegen tárgyak bejutását.

A csigás adagoló cseréje (B ábra)

A felhasználók a csigás adagolót másik modellre cserélhetnek az anyajellemzőknek, például átmérőnek megfelelően, hogy az megfeleljenek a követelményeknek.

- A szétzerelés során óvatosan járjon el, hogy elkerülje a motorkábel sérülését.
- A csigás adagoló motorja külső sapkájának eltávolítása után távolítsa el a motor sapkája és a szórófej a belsejében lévő maradványokat.
- Ha más típusú csigás adagolót használ, a cseréhez tekintse meg az opcionális csigás adagoló készlet útmutatóját.

Műszaki adatok

	DS125L	DS80L
Szórótartály térfogata	125 L	80 L
Szórótartály belső terhelése ⁽¹⁾	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
Az egyes csigás adagoló modellekkel kompatibilis anyagátmérok	XL: 0,5–10 mm L: 4–10 mm M: 4–6 mm S: 0,5–4 mm M-S: 0,5–2 mm	
Szóróstartomány	Az anyagátmérről, a csigás adagoló modelljétől, a forgólemez fordulatszámától és a repülési magasságtól függően változik. Az optimális működési teljesítmény, azaz az 3–10 méteres szórási tartományt elérése érdekében javasolt a megfelelő változók beállításá.	

[1] A alkalmazás intelligens módon ajánlja a szórótartály raksúly-határértékét a repülőgép aktuális állapota és környezete szerint. NE LÉPJE TÚL az ajánlott tehersúly-határértéket, amikor anyagot tölt a szórótartályba. Ellenkező esetben a repülés biztonsága sérülhet.

IT

Avviso

- I sistemi di distribuzione DS125L e DS80L sono compatibili rispettivamente con gli aeromobili T100S, T70S e T5S e il firmware degli aeromobili deve supportare il sistema di distribuzione. NON usare il sistema di distribuzione con altri prodotti o per scopi differenti dall'agricoltura.
- Il sistema di distribuzione è compatibile con l'uso con sostanze secche che hanno un diametro compreso tra 0,5 e 10 mm. NON usare con altri materiali. Qualora ciò avvenga, le prestazioni operative risulteranno alterate e il sistema di distribuzione potrebbe subire danni. Usare tutti i materiali esclusivamente in conformità con le relative istruzioni.
- Assicurarsi che non vi siano grossi grumi di fertilizzante incrostato, sacchi intrecciati, paglia, ghiaia o altri oggetti estranei nei materiali da spargere. Altrimenti, lo scarico non uniforme del materiale può influire sull'effetto di spargimento o causare ostruzioni.
- Il carico massimo del serbatoio di distribuzione dipende dal peso al decollo dell'aeromobile. NON sovraccaricare. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione Specifiche tecniche.
- Quando si esegue il collegamento dei cavi, accertarsi che il collegamento sia corretto e sicuro. Maneggiare i cavi con cautela, per evitare di danneggiarli.
- Verificare che l'alimentatore a coclea e il disco rotante funzionino normalmente prima di ogni utilizzo.
- Operare con cautela onde evitare infortuni causati dalle parti meccaniche affilate o in movimento.
- Durante il funzionamento mantenere una distanza di sicurezza dal sistema di distribuzione, onde evitare infortuni.
- NON tentare di smontare i componenti del sistema di distribuzione già montati prima della spedizione, a meno che questo documento non indichi che è possibile staccarli. In caso contrario si influirà sulle prestazioni di protezione dell'ingresso.
- In condizioni di laboratorio stabili il sistema di distribuzione ha un grado di protezione di IP67 (standard IEC 60529). Tale grado di protezione non è permanente e potrebbe diminuire nel corso di un periodo prolungato a causa dell'invecchiamento e dell'usura. La garanzia del prodotto non copre i danni causati dall'acqua. I gradi di protezione del sistema di distribuzione menzionati in precedenza possono diminuire nelle seguenti situazioni:
 - Se si verifica una collisione e la struttura della guarnizione è deformata.
 - Se la struttura della guarnizione della scocca è rotta o danneggiata.
 - Se i coperchi impermeabili non sono fissati in modo sicuro.

Installazione (Figura A)

Rimuovere il sistema di spruzzatura e quindi installare il sistema di distribuzione come mostrato.

- Accertarsi di aver rimosso la batteria di volo intelligente dall'aeromobile prima dell'installazione.
- Quando si installa il sistema di spargimento, deve essere inserito ad un angolo. NON inserirlo con la forza. Premere leggermente sul serbatoio di distribuzione per assicurarsi che sia installato in modo sicuro.
- Dopo l'installazione controllare le parti sull'aeromobile e sul sistema di distribuzione per accertarsi che il disco rotante non danneggi i cavi o altri componenti durante il funzionamento.
- Dopo aver rimosso il tubo dal sistema di spruzzatura o dall'irrigatore, stringere il dado del tubo nella posizione originale del connettore del tubo per evitare di perdere il dado.
- Per tutti i cavi rimossi e i loro connettori corrispondenti, applicare le coperture originali.
- Dopo che il cavo del sistema è collegato, unire le coperture dei due connettori per prevenire l'ingresso di oggetti estranei.

Sostituzione dell'alimentatore a coclea (Figura B)

Gli utenti possono sostituire l'alimentatore a coclea con un modello diverso in base alle caratteristiche del materiale come il diametro per soddisfare i requisiti.

- Operare con cautela per evitare di danneggiare il cavo del motore durante lo smontaggio.
- Dopo aver rimosso il cappuccio esterno del motore dell'alimentatore a coclea, pulire i residui all'interno del cappuccio del motore e dello spargitore.
- Se si utilizza un modello diverso di alimentatore a coclea, fare riferimento alle istruzioni per il kit opzionale di alimentazione a coclea per la sostituzione.

Specifiche tecniche

	DS125L	DS80L
Volume del serbatoio di distribuzione	125 L	80 L
Carico interno del serbatoio di distribuzione ^[1]	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
Diametro del materiale compatibile per ogni modello di alimentatore a coclea	XL: 0,5-10 mm L: 4-10 mm M: 4-6 mm S: 0,5-4 mm M-S: 0,5-2 mm	
Distanza di distribuzione	Varia a seconda del diametro della sostanza, del modello di alimentatore a coclea della velocità di rotazione del disco rotante e dell'altitudine di volo. Per prestazioni ottimali si consiglia di regolare le variabili corrispondenti, così da raggiungere una distanza di distribuzione di 3-10 metri.	

[1] L'app consigherà in modo intelligente il limite del peso di carico del serbatoio in base allo stato corrente e all'ambiente intorno all'aeromobile. NON superare il limite del peso di carico consigliato quando si aggiungono agenti trattanti nel serbatoio. In caso contrario, si potrebbe compromettere la sicurezza del volo.

NL

Waarschuwing

- De DS125L- en DS80L-Strooisysteem zijn respectievelijk compatibel met de T100S-, T70S- en T5S-drones, en de firmware van de drone moet het strooisysteem ondersteunen. Het product NIET in combinatie met andere producten of voor andere dan agrarische doeleinden gebruiken.
- Het strooisysteem is geschikt voor droge materialen met een diameter tussen de 0,5 en 10 mm. NIET gebruiken met andere materialen. Gebruik in combinatie met andere materialen heeft een negatieve invloed op de prestatie van het product en kan het strooisysteem beschadigen. Alle materialen moeten in strikte overeenstemming met de instructies voor die materialen worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat er geen grote klonten aangekoekt kunstmest, geweven zakken, stro, grind of andere vreemde voorwerpen in het stroomateriaal zitten. Als het materiaal niet soepel afgevoerd wordt, kan dit het strooeffect beïnvloeden of verstopping veroorzaken.
- De maximale lading van de tank is afhankelijk van het gewicht van de drone bij opstijgen. NIET overladen. Raadpleeg het hoofdstuk Specificaties voor meer informatie.
- Zorg er bij het aansluiten van de kabels voor dat de aansluiting correct en veilig is. Wees voorzichtig om beschadiging van de kabels te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de doseerschroef en de draaischijf normaal functioneren voorafgaand aan elk gebruik.
- Ga voorzichtig te werk om letsel door scherpe of bewegende mechanische onderdelen te voorkomen.
- Houd tijdens het strooien een veilige afstand tot het strooisysteem om letsel te voorkomen.
- Probeer NIET onderdelen van de radar te demonteren die reeds voor verzending waren gemonteerd. Tenzij in dit document wordt aangegeven dat dit onderdeel kan worden losgemaakt. Zo niet, dan wordt de beschermingsgraad minder.
- Omder stabiele laboratoriumomstandigheden heeft het strooisysteem een beschermingsgraad van IP67 (IEC-norm 60529). Deze beschermingsgraad is niet permanent en kan mettertijd afnemen door veroudering en slijtage. De productgarantie dekt geen waterschade. De beschermingsgraad van het bovengenoemde strooisysteem kan in de volgende scenario's afnemen:
 - Er is een botsing geweest en de afdichtingsstructuur is vervormd.
 - De afdichtingsstructuur van de behuizing is gescheurd of beschadigd.
 - De waterdichte hoezen zijn niet goed vastgezet.

Installatie (Figuur A)

Verwijder het sprouitsysteem en installeer vervolgens het strooisysteem zoals getoond.

- 
- Verwijder voor montage de Intelligent Flight Battery uit de drone.
 - Installeer het strooisysteem onder een hoek. Ga hierbij NIET hardhandig te werk. Druk lichtjes op de strooitank om ervoor te zorgen dat deze stevig is geïnstalleerd.
 - Controleer de onderdelen van de drone en het strooisysteem na installatie om er zeker van te zijn dat de draaischijf de kabels of andere onderdelen tijdens gebruik niet beschadigt.
- 
- Nadat de slang is verwijderd van het sproeisysteem of de sprinkler, draait u de slangkoppeling op de oorspronkelijke locatie van de slangconnector vast om verlies van de moer te voorkomen.
 - Voor alle verwijderde kabels en hun bijbehorende connectors, bevestigt u hun oorspronkelijke afdekkingen.
 - Nadat de systeemkabel is aangesloten, bevestigt u de afdekkingen van de twee connectors samen om vreemde voorwerpen te voorkomen.

Vervangen van de doseerschroef (Figuur B)

Gebruikers kunnen de doseerschroef vervangen door een ander model. Volg daarbij de materiaaleigenschappen zoals diameter om aan de eisen te voldoen.

- 
- Werk voorzichtig om beschadiging van de motorkabel tijdens demontage te voorkomen.
- 
- Na het verwijderen van de externe kap van de motor van de doseerschroef, reinigt u het residu binnenin de motorkap en de spreider.
 - Als u een ander model doseerschroef gebruikt, raadpleeg dan de instructies voor de optionele doseerschroefkit voor vervanging.

Technische gegevens

	DS125L	DS80L
Volume strooitank	125 L	80 L
Capaciteit strooitank ^[1]	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
Compatibele materiaaldiameter voor elk doseerschroefmodel	XL: 0,5 - 10 mm L: 4 - 10 mm M: 4 - 6 mm S: 0,5 - 4 mm M-S: 0,5-2 mm	
Strooibereik	Verschilt naar gelang de diameter van het materiaal, het model van de doseerschroef, de snelheid van de draaischijf en de vlieghoogte. Voor optimale prestaties wordt aanbevolen om de betreffende variabelen aan te passen om een strooibereik van 3-10 meter te bereiken.	

[1] De app zal op intelligente wijze de gewichtslimiet voor de lading van de spreidingstank aanbevelen, op basis van de huidige status en omgeving van de drone. Overschrijd de aanbevolen gewichtslimiet voor de lading bij het toevoegen van materiaal aan de strooitank NIET. Anders kan de vliegveiligheid in gevaar komen.

PT-BR

Aviso

- Os sistemas de dispersão DS125L e DS80L são compatíveis com as aeronaves T100S, T70S e T5S, respectivamente, e a firmware da aeronave deve ser compatível com o sistema de dispersão. NÃO o use com outros produtos ou para fins não agrícolas.
- O Sistema de dispersão é compatível com materiais secos de diâmetro entre 0,5 e 10 mm. NÃO utilize com outros materiais. Se utilizado com outros materiais, o desempenho operacional será afetado negativamente e o Sistema de dispersão poderá ser danificado. Todos os materiais precisam ser usados rigorosamente em conformidade com suas respectivas instruções.
- Certifique-se de que não há grandes aglomerados de fertilizante empedrado, sacos de tecido, palha, cascalho ou outros objetos estranhos nos materiais a serem espalhados. Caso contrário, a descarga irregular do material pode afetar o efeito de espalhamento ou causar bloqueio.
- A carga máxima do tanque de dispersão depende do peso de decolagem da aeronave. NÃO sobrecarregue. Consulte a seção Especificações para obter mais informações.
- Ao conectar os cabos, verifique se a conexão está correta e segura. Opere com cuidado para evitar danificar os cabos.
- Verifique se o alimentador de parafuso e o disco giratório estão funcionando normalmente antes de cada uso.
- Opere com cuidado para evitar ferimentos causados por peças mecânicas afiadas ou em movimento.
- Durante a dispersão, mantenha uma distância segura do Sistema de dispersão para evitar ferimentos.
- NÃO tente desmontar nenhuma parte do Sistema de dispersão que já tenha sido montada antes do envio. A menos que este documento indique que alguma parte possa ser desmontada. Do contrário, o desempenho da proteção contra entrada de impurezas será afetado.

- Em condições laboratoriais estáveis, o Sistema de dispersão tem uma classificação de proteção IP67 (norma IEC 60529). Esta classificação de proteção não é permanente, podendo ser reduzida com o tempo após o uso prolongado devido ao envelhecimento e desgaste. A garantia do produto não cobre danos causados pela água. As classificações de proteção do Sistema de dispersão mencionado acima pode diminuir nos seguintes cenários:

- Se a estrutura de vedação for deformada durante uma colisão.
- Se a estrutura de vedação do invólucro estiver rachada ou danificada.
- Se as coberturas à prova d'água não estiverem devidamente presas.

Instalação (Figura A)

Remova o sistema de pulverização e, em seguida, instale o sistema de disperso conforme mostrado.

- 
- Certifique-se de remover a Bateria de Voo Inteligente da aeronave antes da instalação.
 - Ao instalar o sistema de espalhamento, ele precisa ser inserido em um ângulo. NÃO insira com força. Pressione levemente o tanque de dispersão para garantir que esteja instalado de forma segura.
 - Inspeção as peças da aeronave e do Sistema de dispersão após a instalação para garantir que o disco giratório não danifique os cabos ou qualquer outra peça durante as operações.
- 
- Após remover a mangueira do sistema de pulverização ou do aspersor, aperte a porca da mangueira no local original do conector da mangueira para evitar perder a porca.
 - Em todos os cabos removidos e seus conectores correspondentes, coloque suas capas originais.
 - Após conectar o cabo do sistema, uma as tampas dos dois conectores para evitar objetos estranhos.

Substituindo o alimentador de parafuso (Figura B)

Os usuários podem substituir o alimentador de parafuso por um modelo diferente de acordo com as características do material, como diâmetro, para atender aos requisitos.

- 
- Operar com cautela para evitar danificar o cabo do motor durante a desmontagem.
- 
- Após remover a tampa externa do motor do alimentador de parafuso, limpe o resíduo dentro da tampa do motor e do espalhador.
 - Se estiver usando um modelo diferente de rosca do distribuidor, consulte as instruções do kit opcional de rosca do distribuidor para substituição.

Especificações

	DS125L	DS80L
Volume do tanque de dispersão	125 litros	80 litros
Carga interna do tanque de dispersão ^[1]	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
Diâmetro compatível do material para cada modelo de alimentador de parafuso	XL: 0,5 a 10 mm L: 4 a 10 mm M: 4 a 6 mm S: 0,5 a 4 mm M-S: 0,5-2 mm	
Área de dispersão	Varia de acordo com o diâmetro do material, o modelo do alimentador de parafuso, a velocidade de rotação do disco giratório e a altitude de voo. Para um desempenho ideal, recomenda-se ajustar as variáveis correspondentes para atingir uma faixa de dispersão entre 3 e 10 metros.	

[1] O aplicativo recomendará o peso de cargas do tanque de dispersão de modo inteligente, de acordo com o status atual da aeronave e dos arredores. Não exceda o limite do peso de cargas recomendado ao adicionar material ao tanque de dispersão. Caso contrário, isso pode afetar a segurança do voo.

RU

Предупреждение

- Системы распределения DS125L и DS80L совместимы с дронами T100S, T70S и T5S соответственно, и прошивка дрона должна поддерживать систему распределения. НЕ используйте ее с другими продуктами или в целях, не связанных с сельским хозяйством.
- Система распределения совместима с сухими материалами диаметром 0,5–10 мм. НЕ используйте ее с другими материалами. В противном случае эксплуатационные характеристики системы распределения ухудшатся и она может быть повреждена. Все материалы необходимо использовать в строгом соответствии с соответствующими инструкциями.
- Убедитесь, что в разбрасываемых материалах нет крупных фрагментов скопившихся удобрений, тканных мешков, соломы, гравия или других посторонних предметов. В противном случае неравномерное высыпание материала может повлиять на эффект разбрасывания или вызвать засорение.
- Максимальная загрузка бака для распыляемых материалов зависит от взлетной массы дрона. НЕ перегружайте бак. Подробная информация приведена в разделе «Технические характеристики».
- При подключении кабелей убедитесь в правильности и надежности соединения. Работайте с осторожностью, чтобы не повредить кабели.
- Перед каждым использованием убедитесь, что щековый питатель и вращающийся диск функционируют исправно.
- Будьте осторожны во время работы, чтобы избежать травм от острых или движущихся механических частей.
- Во время работы находитесь на безопасном расстоянии от системы распределения, чтобы избежать травм.
- НЕ пытайтесь разобрать какие-либо части системы распределения, которые были предварительно собраны или смонтированы перед поставкой, если в настоящем документе не указано, что эта деталь съемная. Это может отрицательно сказаться на степени защиты корпуса.
- В стабильных лабораторных условиях степень защиты системы распределения составляет IP67 (стандарт IEC 60529). Этот показатель не является постоянным. Он может снизиться после длительного использования из-за старения и износа оборудования. Гарантия на изделие не действует в случае попадания воды. Вышеприведенная степень защиты системы распределения может снизиться в следующих ситуациях:
 - при наличии деформации уплотнений при столкновении;
 - при наличии трещин или повреждений в структуре уплотнений;
 - водонепроницаемые крышки не закрыты должным образом.

Установка (Рисунок А)

Удалите систему распыления а затем установите систему распределения как показано на рисунке.

- 
- Перед установкой обязательно извлеките аккумулятор Intelligent Flight Battery из дрона.
 - При установке системы разбрасывания ее необходимо вставлять под углом. НЕ вставляйте систему с усилием. Слегка нажмите на бак распределителя, чтобы убедиться, что он надежно установлен.
 - После установки проверьте детали дрона и системы распределения, чтобы убедиться, что вращающийся диск не повредит кабели или другие детали во время работы.
- 
- После снятия шланга с системы распыления или опрыскивателя затяните гайку шланга на исходном месте соединения шланга, чтобы избежать потери гайки.
 - На всех снятых кабелях и их соответствующих разьемах необходимо закрепить их оригинальные крышки.
 - После подключения системного кабеля соедините крышки двух разъемов вместе, чтобы предотвратить попадание посторонних предметов.

Замена щекового питателя (Рисунок В)

Пользователи могут заменить щековый питатель на другую модель в зависимости от характеристик материала, таких как диаметр, чтобы соответствовать требованиям.

- 
- Работайте осторожно, чтобы избежать повреждения кабеля двигателя при разборке.
- 
- После снятия внешней крышки двигателя щекового питателя очистите остатки внутри крышки двигателя и разбрасывателя.
 - Если используется другая модель щекового питателя, см. инструкции по замене для дополнительного комплекта щекового питателя.

Технические характеристики

	DS125L	DS80L
Объем бака распылителя	125 л	80 л
Внутренняя загрузка бака распылителя ^[1]	T100S: 90 кг T70S: 70 кг	55 кг

Совместимый диаметр материала для каждой модели шнекового пилателя	XL: 0,5–10 мм L: 4–10 мм M: 4–6 мм S: 0,5–4 мм M-S: 0,5-2 mm
Диапазон разбрасывания	Зависит от диаметра материала, модели шнекового пилателя, скорости вращения вращающегося диска и высоты полета. Для оптимальных показателей рекомендуется отрегулировать соответствующие параметры для достижения диапазона разбрасывания 3–10 метров.

- [1] В приложении появится рекомендация по ограничению массы полезной нагрузки для бака в соответствии с текущим состоянием и пространством вокруг дрона. НЕ превышайте рекомендуемый предел массы полезной нагрузки при добавлении материала в бак. В противном случае это может отрицательно сказаться на безопасности полета.

TR

Uyarı

- DS125L ve DS80L Dağıtma Sistemleri sırasıyla T100S, T70S ve T5S hava araçlarıyla uyumludur ve hava aracının donanım yazılımı sisteminin desteklemelidir. Başka ürünlerle veya tarımsal olmayan amaçlarla KULLANMAYIN.
- Dağıtma sistemi, çapı 0,5-10 mm arasında olan kuru malzemeler için uygundur. Başka malzemelerle KULLANMAYIN. Başka malzemelerle kullanılırsa, çalışma performansı olumsuz etkilenebilir ve dağıtma sistemi hasar görebilir. Tüm malzemeler, bu makinelere ilişkin talimatlara harfiyen uygun olarak kullanılmalıdır.
- Dağıtılacak malzemelerde büyük gübre toprakları, dokuma çuval parçası, saman, çakıl veya diğer yabancı cisimlerin olmadığından emin olun. Aksi takdirde taneli malzemelerin çıkışı dağıtımı etkileyebilir veya tıkanmaya neden olabilir.
- Dağıtma haznesinin maksimum yükü, hava aracının kalkış ağırlığına bağlıdır. Aşırı YÜKLEMEYİN. Daha fazla bilgi almak için Teknik Özellikler kısmına bakın.
- Kabloları bağlarken, bağlantının doğru ve sağlam olduğundan emin olun. Çalışırken kablolara zarar vermek için dikkat edin.
- Her kullanımdan önce vida besleyicinin ve döner disklin normal şekilde çalıştığından emin olun.
- Keskin veya hareketli mekanik parçalarının neden olabileceği yaralanmaları önlemek için dikkatli kullanın.
- Dağıtma işlemi sırasında yaranamayı önlemek için dağıtma sistemi ile aranızda güvenli bir mesafe bırakın.
- Dağıtma sisteminin sevkiyattan önce zaten monte edilmiş olan hiçbir parçasını sökmeye ÇALIŞMAYIN. Bu belgede parçanın sökülebileceği belirtilmediği sürece. Aksi takdirde, giriş koruma performansı etkileneir.
- Dağıtma sistemi, kararlı laboratuvar koşullarında IP67 (IEC standardı 60529) koruma derecesine sahiptir. Bu koruma derecesi kalıcı değildir ve uzun süreli kullanımlı boyunca eskime ve yıpranma nedeniyle azalabilir. Ürün garantisi sudan kaynaklı hasarı kapsamaz. Dağıtma sisteminin yukarıda belirtilen koruma dereceleri aşağıdaki senaryolarda azalabilir:
 - Çarpışma yaşanırsa ve sızdırmazlık yapısı deforme olursa.
 - Kabuğun sızdırmazlık yapısı çatlak veya hasarlıysa.
 - Su geçirmez kapaklar uygun şekilde sabitlenmemişse.

Kurulum (Şekil A)

Püskürtme sisteminin çıkarın ve ardından gösterildiği gibi dağıtma sisteminin takın.

- Kurulumdan önce Akıllı Uçuş Bataryasını hava aracından çıkardığınızdan emin olun.
- Dağıtma sistemi takılırken açılı olarak yerleştirilmelidir. Yerleştirirken güç KULLANMAYIN. Dağıtma haznesi güvenli bir şekilde takıldığından emin olmak için hafifçe aşağı doğru bastırın.
- Hava aracındaki ve dağıtma sistemindeki parçaları kurulumdan sonra kontrol ederek döner disklin çalışma sırasında kablolara veya başka herhangi bir parçaya zarar vermeyeceğinden emin olun.
- Püskürtme sisteminden veya püskürtücüden hortumu çıkardıktan sonra, sonunda kaybolmasını önlemek için hortum bağlantı parçasının ilk takılı olduğu yerdeki hortum somununu sıkın.
- Çıkarılan her kabloun ve onunla uyumlu konektörün orijinal kapakını takın.
- Sistem kablousunu bağladıktan sonra yabancı cisimlerin girmesini önlemek için iki konektörün kapakını birbirine takın.

Vida Besleyiciyi Değiştirme (Şekil B)

Kullanıcılar, çap gibi malzeme özelliklerine göre farklı gereksinimleri karşılamak için vida besleyiciyi farklı bir modelle değiştirebilir.

- Sökme işlemi sırasında motor kablousna zarar vermemeğin için dikkatli hareket edin.
- Vida besleyici motorunun dış kapakını çıkardıktan sonra motor kapakı ve dağıtıcı içindeki kalıntıları temizleyin.
- Farklı bir vida besleyici modeli kullanıyorsanız değiştirme işlemi için isteğe bağlı vida besleyici kiti talimatlarına bakın.

Teknik Özellikler

	DS125L	DS80L
Dağıtma Haznesi Hacmi	125 L	80 L
Dağıtma Haznesi Dahilî Yüğü ^[1]	T100S: 90 kg T70S: 70 kg	55 kg
Her Vida Besleyici Modeli İçin Uyumlu Malzeme Çapı	XL: 0,5-10 mm L: 4-10 mm M: 4-6 mm S: 0,5-4 mm M-S: 0,5-2 mm	
Dağıtım Menzili	Malzeme çapına, vida besleyici modeline, döner disklin dönüş hızına ve uçuş irtifasına göre değişiklik gösterir. Optimum çalışma performansı için 3-10 metrelik dağıtım menziline ulaşmayı sağlayacak ilgili değişkenlerin ayarlanması önerilir.	

- [1] Uygulama, hava aracının mevcut durumuna ve çevresindeki ortama göre dağıtma haznesi için yük ağırlık limitini otomatik olarak önerir. Dağıtma haznesine malzeme eklerken önerilen yük ağırlık limitini AŞMAYIN. Aksi takdirde, uçuş güvenliği etkilenebilir.

UK

Попередження

- Систему розподілення DS125L і DS80L сумісній відповідно з літаками T100S, T70S та T5S, і прошивка літака повинна підтримувати систему розподілення. НЕ використовуйте її з іншими продуктами або для несельськогосподарських цілей.
- Система підходить для розкидання сухих матеріалів діаметром 0,5–10 мм. НЕ використовуйте її з іншими матеріалами. Використання з іншими матеріалами може негативно вплинути на її експлуатаційні характеристики та призвести до пошкодження системи розкидання. Усі матеріали повинні використовуватися відповідно до інструкцій застосування таких матеріалів.
- Переконайтеся, що в розкидувальних матеріалах немає великих грудок злежаного добрива, таких мішків, солом, гравію або інших сторонніх предметів. Інакше нерівномірне вивантаження матеріалу може вплинути на ефект розкидання або спричинити блокування.
- Максимальне завантаження резервуара залежить від злітної ваги літального апарата. НЕ перевантажуйте літальний апарат. Більш докладну інформацію шукайте в розділі «Технічні характеристики».
- Під час підключення кабелів переконайтеся, що усі з'єднання є правильними й безпечними. Будьте обережні, щоб не пошкодити кабелі.
- Перед кожним використанням перевіряйте коректність роботи шнекового живильника й диска обертання.
- Виконуйте операції обережно, для уникнення травм, спричинених гострими або рухомими механічними частинами.
- Під час розкидання дотримуйтеся безпечної відстані до системи розкидання, для уникнення травм.
- НЕ намагайтеся розбирати жоден із компонентів системи розкидання, який постачається зібраним. Якщо тільки в цьому документі не зазначається, що якийсь із компонентів можна від'єднати. Інакше може бути пошкоджено захист від проникнення.
- У стабільних лабораторних умовах система розкидання має клас захисту IP67 (стандарт IEC 60529). Цей клас захисту не є постійним і може знижуватися з плином часу через старіння та зношування пристрою. Гарантія на продукт не поширюється на пошкодження, спричинені водою. Зазначені вище класи захисту системи розкидання можуть знижуватися в таких ситуаціях:
 - Удар і деформована герметична структура.
 - Герметична структура оболонки тріснута або пошкоджена.
 - Водонепроникні кришки не закріплені належним чином.

Встановлення (Рисунок А)

Видаліть систему розплення, а потім встановіть систему розкидання як показано.

-  Перед установленням обов'язково зніміть інтелектуальний бортовий акумулятор з літального апарата.
- Під час встановлення системи розкидання її потрібно вставляти під кутом. НЕ приєднуйте її за допомогою сили. Злегка натисніть на бак для розкидання, щоб переконатися, що він надійно встановлений.
- Перевірте компоненти на літальному апараті та системі розкидання після встановлення, щоб переконатися, що диск, який обертається, не пошкодить кабелі або будь-які інші деталі під час роботи.
-  Після того, як шланг знято з системи розплення або зрошувача, затягніть гайку шланга на початковому місці з'єднувача шланга, щоб уникнути втрати гайки.
- Для всіх знятих кабелів та їх відповідних з'єднувачів прикріпіть їхні оригінальні кришки.
- Після підключення системоного кабелю з'єднайте кришки двох з'єднувачів разом, щоб запобігти потраплянню сторонніх предметів.

Заміна шнекового живильника (Рисунок В)

Користувачі можуть замінити шнековий живильник на іншу модель відповідно до характеристик матеріалу, таких як діаметр, щоб відповідати вимогам.

-  Працюйте обережно, щоб уникнути пошкодження кабелю дивнуга під час розбирання.
-  Після зняття зовнішньої кришки дивгуна шнекового живильника очистіть залишки всередині кришки дивгунга та розподільника.
- Якщо використовується шнековий живильник іншої моделі, зверніться до інструкцій щодо заміни в комплекті додаткового шнекового живильника.

Характеристики

	DS125L	DS80L
Об'єм резервуара для розкидання	125 л	80 л
Внутрішнє навантаження бака для розкидання ^[1]	T100S: 90 кг T70S: 70 кг	55 кг
Сумісний діаметр матеріалу для кожної моделі шнекового живильника	XL: 0,5–10 мм L: 4–10 мм M: 4–6 мм S: 0,5–4 мм M-S: 0,5-2 mm	
Дальність розкидання	Залезьте від діаметру матеріалу, моделі шнекового живильника, швидкості обертання диска, що обертається, та висоти польоту. Для досягнення оптимальних експлуатаційних характеристик рекомендується скоригувати відповідні зміни, щоб досягти дальності розкидання 3–10 метрів.	

- [1] Застосунок має інтелектуальну функцію рекомендування ваги корисного навантаження резервуара для розкидання відповідно до поточного стану та оточення літального апарата. НЕ перевищуйте рекомендований ліміт ваги корисного навантаження під час додавання матеріалу в резервуар для розкидання. Інакше це може вплинути на безпеку польоту.

AR

تحذیر

- أنشطة البشر DS125L وDS80L سوائف مع الطائرات T5S وT70S وT100S على التوالي، ويجب أن يكون البرنامج الثابت للطائرة يدعم نظام البشر. لا تستخدمه مع منتجات أخرى أو لأغراض غير زراعية.
- يؤاقل نظام البشر مع المواد الجافة التي يتراوح قطرها بين 0.5-10 مم. لا تستخدمه مع مواد أخرى. في حالة الاستخدام مع مواد أخرى، سيئاتر أداء التشغيل سلباً وقد يثلف نظام البشر. يجب استخدام جميع المواد ولقا لتعملومات تلك المواد.
- تأكد من عدم وجود كتل كبيرة من الأسمنت الممتلئة أو الخفاف المشحونة أو الفلش أو الحصى أو الأجسام الغريبة الأخرى في مواد البشر، وإلا، فقد يؤثر التفرغ غير الشئلي للمواد على فعالية عملية البشر أو يسبب انسدادا.
- بمعد الحد الأدنى لحمل حزان البشر على وزن الإلغ الطائرة، لا تفرط في التحميل. راجع قسم المواصفات لمزيد من المعلومات.
- عدم توصيل الكابلات، تأكد من أن التوصيل صحيح وآسي. اعمل بحذر لتجنب إلحاق الكلالات.
- تأكد من عمل المعدي اللولبي وأرض الدوران بشكل طبيعي قبل كل استخدام.
- اعمل بحذر لتجنب الإصابة الناجمة عن الأجزاء الميكانيكية للحادة أو المتحركة.
- أثناء العمل، حافظ على مسافة آمنة من نظام البشر لتجنب الإصابة.
- لا تحاول تفكيك أي جزء من نظام البشر الذي تم تركيبه بالفعل قبل أن يتم شحن المنتج اليك، ما لم يصر هذا المسند على أنه يجوز فصل هذا الجزء. ولا سيئاتر أداء، حماية الدحول.
- في ظل الظروف العملية المستمرة، يكون لنظام البشر تصنيف حماية IP67 (معيار IEC 60529). IEC تصنيف الحماية هذا غير دائم وقد يقل على مدى فترة طويلة بسبب التآكل والبلل. لا يغطي ضمان المنتج تلف الما. قد تخضع قيماءات حماية نظام البشر المذكورة أعلاه إلى التبايروعات التالية:

- إذا كان هناك صنادق ومثبوتة هيكل مانع التسرب.
- إذا كانت بيئة مانع التسرب في الغلاف مشحونة أو دافئة.
- في حالة عدم توقيت الأعطية للمادة، بشكل صحيح.

التركيب (الشكل أ)

أزل نظام الرش ثم ثبت نظام البشر كما هو موضح.

-  تأكد من إزالة بطارية الطيران الذكية من الطائرة قبل التركيب.
- يجب إدخال نظام البشر بأزاوة عدم تركيبة، لا تدخله بالقوة. اصعد برفق لأسفل على حزان البشر لتأكد من تثبيته بشكل آسي.
- الحصى الأجزاء، الموجودة على الطائرة ونظام البشر بعد التركيب للتأكد من أن أرض الدوران لى يثلف الكابلات أو أي أجزاء أخرى أثناء التشغيل.
- بعد إزالة الخرطوم من نظام الرش أو الرشاش، احكم ربط صامولة الخرطوم في الموقع الأسلي لموسل الخرطوم لتجنب فقدان الصامولة.
- رغب الأعطية الأساسية لكل الكابلات المرالة وموصلاتها المتفائلة.
- بعد توصيل كابل النظام، رغب أعطية الموسلي ما لم تمت دخول الأجسام الغريبة.

استبدال المعدي اللولبي (الشكل ب)

يمكن للمستخدمن استبدال المعدي اللولبي بطراز مختلف ولقا لخصائص المادة مثل القطر نظبية المتطلبات.

-  شغل بحذر لتجنب تلف كابل الجهاز أثناء التفكيك.
-  بعد إزالة الغطاء، الخارجي لمحرك المعدي اللولبي، نظف البقايا الموجودة داخل غطاء المحرك والمواضع.
- إذا كنت مستخدم معدي لولبي من طراز مختلف، ارجع إلى التعليمات الخاصة بمجموعة المعدي اللولبي الاخبارية لاستبدالها.

المواصفات	DS125L	DS80L
حجم حزان البشر	125 لترا	80 لترا
الحمولة الداخلية لخزان البشر ^[1]	T100S: 90 كج T70S: 70 كج	55 كجم
قطر المادة الموائغة لكل طراز من طرز كبير جدًا: 0.5-10 مم	كبير: 4-10 مم	موسط: 4-6 مم
المعديات اللولبية	صغير: 0.5-4 مم	موسط-صغير: 0.5-2 مم
نطاق البشر	يخفف ولقا لقطر المادة وطراز المعدي اللولبي وسرعة دوران الرشي الموزر وأزواط الطيران للحصول على الأداء الأمثل. يجب ألا يتجاوز وزن وحمل الحمولة الموس به عدد إضافة مادة إلى حزان البشر. وإلا، فقد حافز سلامة الطيران.	

- [1] سوسي ضغط بذا، بعد وزن الحمولة لخزان البشر ولقا للحالة الحالية والبيئة المحيطة بالطائرة، يجب ألا يتجاوز وزن وحمل الحمولة الموس به عدد إضافة مادة إلى حزان البشر. وإلا، فقد حافز سلامة الطيران.



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN



À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

